

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:

Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradl Közölny, inreg. in Reg. Publ. Perioade sub No. 10/1—1938. Trib. Arad

ARAD. ANUL 54. No. 57.

1939. március 12., vasárnap

Redactor responsabil:

SZ. JAKAB GEZA

A farkasfej torka,

amelyet mindenki jól ismer már az új európai térképek tarkabarka alakzatai között, úgy látszik, ezuttal üres maradt. A szettárt állkapcsok, amelyek harapásra nyílnak, nem csapódtak össze s az ásitó falánság fenyegető figurája ma mozdulatlanabbnak látszik, mint valaha is. Lehet, hogy a kép — optikai csalódás csupán, egy kis kartográfiai fantazmagória: de az is lehetséges, hogy az eleven életnek semmiféle összefüggése nincs a térképészet figuráival.

Talán jobb, ha nem vetünk fel kérdéseket, amiket maguktól vetnek fel az idők és az események. Talán helyesebb, ha nem gondolunk rá, hogy meddig és miként maradhat így a helyzet Szlovákiában, mely a maga ujdonsült külön nemzeti törekvéseivel olyan bizonytalanul látszik lebegni a legellentétebb politikai és gazdasági erőnyalábok érintkezési pontjában. Kétségtelen, hogy a választás Prága és Berlin között a gyakorlatlan önálló szlovák törekvések megszemélyesítői számára más eseményekhez vezetett, mintsem azt Pozsonyban remélték és ezuttal a tényleges hatalommal rendelkező Prága cselekedett egy perccel előbb, mint ahogyan bárki is számított volna rá. A Tiso-kormány reprezentatív nemzeti politikusaiknak berlini tárgyalásait talán túlkorán követték a Hlinka-gárdák felvonulásai, mintsem kívánatos lett volna azokon a helyeken, ahonnan az eseményeket irányítani szokták: ám az is könnyes lehetséges, hogy a szlovák önálló államiság tisztavirág-élete olyan taktikai fordulatoknak esett áldozatul, amelyeknek akció-rádiusza jóval meghaladja a Berlin—pozsonyi távot és éppugy nem törődik a maga elemi megnyilatkozásában a kis szlovák nép nemzeti törekvéseivel, mint ahogyan a Tisza felett elzúgó fergeteg sem bánja, ha százezrével és milliószámra sodorja a víz hullámaiba a fölötté boldogan táncoló, kergetőző, nászünnepre készülődő szárnyas kis tisztavirágokat...

A közvélemény szimpátiája mindig a gyöngébbeké, ha tudja, hogy a cél, melyet elérni vágytak, tiszta, becsületos és jogos. A nemzetközi politika erkölcsi módszerei azonban más eszmei sikokon mozognak, s a népi egységek érdekei a gyakorlati nagypolitikában nem mindig az egyén erkölcsi világnak normái szerint alakulnak. A horgász tipikus taktikája ez, aki csak azért fogja ki a vízből a kissébb halacskákat, hogy horgára tüze csalógassa véle a számára értékesebb, nagyobb halat. A nagy ragadozót csalja ezzel a módszerrel puska végre a vadászszennvedély, amidőn gyöngé bárányt köt cövekvégre, hogy így csalja ki pusztai rejtekéből a sivatagi oroszlánt, vagy a dzsungel óvatos ragadozóját, a tigrist. S aztán azt fogja robbanógolyóra töltött puska végre. Bizony, Szlovákia sorsát falat lett volna, bármennyire is kínálkozott magától: de csaléteknek, megtévesztésre talán megfelel. Ezt a vadász-etikát tanítja most Tiso dr., Turcsánszky Mach Sándor, a tragikus sorsú Turka Béla s példájukon az egész Európa. A világpolitika nagy halásza és vadásza pedig összemoholyoghatnak egy maroknyi nép keserves leckéje láttán: no lám, mégse Tuniszról, Suezről, Dzsiibutiról szólt a hallali. De a mosoly mögött a derű csak idegességet lepez és nem tart tovább, mint egy önfeléd, akaratlan sóhajtás, hiszen a nagy hajtás megszakitás nélkül folyik tovább és akkor a legidegtesítőbb, amidőn a legnagyobb a pönd.

Amidőn a szlovákiai eseményeket ezuttal is csak úgy regisztrálhatjuk, ahogyan az egymásnak ellentmondó, zavaros és kialakulatlan jelentéseink töredékes beszámolókat adnak, az egységes kép éppoly kialakulatlan és szertefolyó, mint maga a folyamat, amely a Duna felső folyásánál gyurja és formálja az újabb történelmet. A pillanat se jóslásra, se összefoglalásra nem alkalmas: csupán a rendkívüli erők jelenlétét érezzük, munkáját látjuk, mint a nagy természeti kataklizmák döbbenetes perceiben. (J.)

Nagy gyászpompa kísérte a pátriárka koporsóját az országhatártól Bucuresti-ig

Ünnepélyes fogadtatás a zombolyai határállomáson és a temesvári pályaudvaron

Zombolya. (Rador.) Már a kora hajnali órákban nagy tömegek jelentek meg a pályaudvaron, hogy jelen legyenek Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök földi maradványait szállító halottas-vonat érkezésénél. Délelőtt háromnegyed 11 órakor érkezett meg a zombolyai állomásra a szimplon, amelyhez hozzácsatolva érkezett a halottas-vagon. Az állomás *Zigre Nicolae* dr. kultuszminiszter, *Nae Popescu*, *Baran Coriolan* dr. államtitkárok, *Marta Alexandru* dr. tartományi helytartó és más előkeieségek jelentek meg. A halottas kocsi kocsiból kiszállt *Magureanu* miniszterelnökségi államtitkár, valamint *Antal* püspök, a pátriárka rokonai. Az állomáson egy század katonaság tisztelgett, *Andrei Magier* dr. aradi püspök és a lelkes kar gyászmisét énekelt. Zombolyán új vonatot állítottak össze, amellyel az odaérkezett miniszterek is visszautaztak a fővárosba. Rövid istentisztelet után a vonat kigördült a zombolyai állomásról.

A temesvári fogadtatás

Délelőtt 12 óra 10 perckor érkezett meg a temesvári pályaudvarra az elhunyt főpap földi maradványait szállító különvonat. A pályaudvaron tizezrekre menő gyászoló közönség fogadta a nagy halottat szállító vonatot. A várakozók soraiiban jelen volt a város társadalmának színe-java, élükön a katonai és polgári hatóságok vezetőivel. A perronon felsorakozott a temesvári vadászrezred dísz-százada, gyászfátyollal borított ezredzászlóval. Kivonult a vadászrezred zenekara is, hogy gyászindulójával impozánsabbá tegye a fogadtatást. Megjelent az állomáson *Dragalina* tábornok hadosztályparancsnok fényes díszegyenruhában, a *Mihai Vitéz* rend fehér díszfelöltőjében. Jelen voltak a garnizon törzstisztelei, *Pacha* Ágoston dr. római katolikus megyéspüspök, dr. *Brudariu* a Nemzeti Ujjászületési Front legfelsőbb igaz-

gatósági tagja, dr. *Gheorghe Ciupe*, kormányzósági vezértitkárral az élen a kormányzóság tisztviselői, dr. *Tieran* főpolgármester, a városi tisztviselők, a megye tisztviselői valamint több más állami hivatalnok és magánintézmények képviselői. Aradról *Babescu* Alexazredes jelent meg a vonat fogadtatásán.

Miron Cristea dr. pátriárka, volt miniszterelnök földi maradványait szállító halottas-vonat 10 perccig időzött a temesvári pályaudvaron, majd a miniszterek, főpapok és hatósági vezetők felszálltak a szerelvényre, amely méltóságteljesen kigördült az állomásról, magamögött hagyva a gyászoló hatalmas tábort.

A vonat elindulása előtt díszbeöltözött rendőrök elhelyezték a vonaton a kormányzóság, a megye, a város, a görög keleti egyház és több más intézmény impozáns koszorúit.

A gyász-vonat Bucuresti felé haladtában utközben Lugoson, Karánsebesen, Turnuseverinben stb. tart megállót.

A főváros már szombaton feketébe öltözött. Az egész utvonalt, ahol a gyászmenet elhalad, feketébe öltöztették.

A halottas-vonatot, amely háromnegyed 6 órakor érkezett Turnuseverinbe, fél 7 órakor Craiovába, fél 10 órakor pedig Bucurestibe, az északi pályaudvarra, a bucarestii állomáson a Szent Szinodus tagjai fogadták.

Gyász-istentisztelet az aradi székesegyházban

Dr. Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök emlékére vasárnap délelőtt 11 órakor gyászistentisztelet tartanak az aradi ortodox székesegyházban. A gyászistentiszteleten az összes aradi hatóságok képviselői megjelennek. Az istentisztelet után déli fél 12 órakor a Kulturpalotában emlékünnepély keretében méltatják az elhunyt érdemeit.

A szlovák krízis

A cseh karhatalom ura a helyzetnek Szlovákiában ezidőszerint — Még mindig fennáll a német beavatkozás lehetősége

Egy feltűnéstkelő cáfolat a pozsonyi hidfő német megszállásáról

Pozsony. (Rador.) A szlovák kormány feloszlata Szlovákiában több tüntetésre vezetett, amelyek azonban a szigorú katonai intézkedések következtében nem jártak komolyabb összetűzésekkel. Mindössze egyszáz ember került sor fegyverhasználatára amikor a csendőrök elfoglalták a „Hlinka-házat”. Ekkor négy csendőr és három Hlinka-gárdista megsebesült, a csendőröknek azonban sikerült feloszlattaniuk a ház körül egybe-

gyült tömeget. A hatóságok urai a helyzetnek. Elrendelték az összes kávéházaknak és vendéglőknek este 9 órakor való bezárását. Prágában egész napon át folytak a tárgyalások, hogy szlovák részről ismerjék el az új szlovák kormányt. Ecélből a szlovák nemzetgyűlés elnöke még ponteken Prágába érkezett, ahol kihallgatáson jelent meg Hacha köztársasági elnöknel és Beran miniszterelnöknel.

Székelly divatáruházában igen olcsón vásárolhat a színházzal szemben.

Sidor Károly, a központi kormány tagja péntek este fekkerte Tisot, akit a jezsuiták kolostorában tartanak őrizet alatt és azután Sokoll, a szlovák képviselőház elnökét látogatta meg. Sidor ezután a pozsonyi rádióban beszámolt a központi kormány folytatott tárgyalásairól és többek között a következőket mondotta:

— A helyzet rövidesen, de legkésőbb szombattal tisztázódik. Szlovákiának alkotmányos kormánya lesz és ez a kormány erélyes intézkedésekkel élet- és vagyonbiztonságot nyújt, ami garanciája lesz a jövőnek.

A német álláspont

A Havas-ügynökség jelenti, hogy Hitler kancellár és Ribbentrop külügyminiszter péntek este megvitatták a csehszlovák kérdést. A Havas-ügynökség biztos forrásból jelenti, hogy a kancellár szombaton délelőtt legbizalmasabb taacsadójával értekezletet tartott és hogy

a prágai német követségtől fontos jelentés futott be.

Berlini politikai körökben azt állítják, hogy az új szlovák kormányt nem fogják elismerni és Tiso kormányát tekintik Szlovákia törvényes képviselőjének. Hangsúlyozzák azt is, hogy a krízist rövidesen valamilyen formában meg kell oldani és hogy a birodalom erélyes beavatkozása olyan lehetőség, amely még nincsen elhárítva. A Reuter-ügynökség hasonló jelentést küldött a kancellár megheszéléséről.

Német hivatalos helyen egyébként erélyesen cáfolják több külföldi lapnak azt a hírt, hogy a német csapatok átkeltek a Dunán és elfoglalták a pozsonyi hídfőt.

Prága belpolitikai kérdésnek látja a szlovák krízist

A Havas-ügynökség jelenti: A szlovákiai események szenzációt keltettek Prágában, ahol ugyancsak egyhangú helyesléssel vették tudomásul a prágai kormány szilárd magatartását. A közhangulat szerint a központi kormány nem nézhetette tovább azt a tevékenységet, amit a szlovákiai vezetők folytattak és amely kizárólag a cseh ellen irányult. A prágai lengyel, német és olasz követ felvilágosítást kért a külügyminisztériumban, ahol Chwalkowsky külügyminiszter közölte velük, hogy

a kormány intézkedései kizárólag belpolitikai természetűek és egyáltalán nem érintik Csehszlovákia általános politikáját.

A francia lapok a szlovákiai eseményekkel foglalkoznak. Az „Epoque” azt írja, hogy Németország Szlovákiában kedvező területet talált a maga céljaira és Pozsony könnyen Berlin felé orientálódott. Prága azonban közbelépett. Azok a miniszterek, akiket leváltottak, megfedkeztek arról, hogy Csehszlovákia függetlensége forog kockán. Németország azt akarta, hogy Szlovákia kizárólag az ő gondnoksága alá kerüljön.

Az angol sajtó aggodalmi

London. (Rador.) A szombati angol lapok hatalmas cikkekben foglalkoznak a csehszlovákiai eseményekkel. Egyes lapok véleménye szerint nemzetközi bonyodalmak is előállhatnak, míg más lapok szerint tisztán belpolitikai kérdésről van szó.

A „Times” azt a véleményét fejezi ki, hogy Németország nem fogja támogatni a szlovák elszakadási mozgalmat. Hacha elnök erélyes fellépése a szeparatisták ellen azt igazolja, hogy urnak érz magát saját házában és számít arra is, hogy külföldi beavatkozás nem következik be.

Szlovák vezetők Berlinben

A Havas-iroda jelenti: Durcsánszky szlovák miniszter társaival együtt Németországba ment és tegnap este a bécsi rádióban beszédet mondott. Bejelentette, hogy több miniszter társával azért sietett Németországba, hogy segítséget kérjenek a szlovák nép számára. A szlovák miniszterek Berlin felé folytatták utjukat.

Berlinből jelentik: Tegnap este a Német Távirati Iroda hivatalos jelentést közölt, amely megállapítja, hogy Tiso szlovák miniszterelnöknek Hitlerhez intézett jegyzéke megérkezett Berlinbe. A hivatalos jelentés leszögezi, hogy Németország nem maradhat közömbös a határával szomszédos eseményekkel szemben.

Lapelkobzások, összeütközések Pozsonyban

Pozsony. A szlovákok hivatalos lapját pénteken este elkobozták. A lap azt írta, hogy a szlovákok kitartanak álláspontjuk mellett és

egyetlen lépést sem engednek jogaikból. Mértékadó körökben kijelentették, hogy

a szlovák autonómiáról szóló törvény megállapításai szerint a szlovák kormány, amíg a tartománygyűlés bizalmát bírja, törvényes kormánynak tekintendő. A szlovák parlament február 23-án bizalmat szavazott a Tiso kormánynak és ez olyan tény, amelyet Prágában is tiszteletben kell tartani.

A Szlovákiának adott alkotmány szerint a parlament elnökének kell indítványt tenni az új kormány kinevezésére és megalakítására. Ha ezt figyelmen kívül hagyják, ez azt jelenti, hogy Prágában áthágják a törvényes rendelkezéseket.

Pozsonyban szombaton délelőtt még mindig feszült volt a légkör. A lapok nagyrésztben fehér foltokkal jelentek meg. A németek lapját, a Creutzbotet péntek reggel óta hatszor elkobozták. A telefoncenzura tegnap rendkívül szigorú volt, úgy hogy lehetetlenné vált a tudósítók számára tudósításokat küldeni. Pénteken késő délután a Hlinka-gárda pozsonyi háza előtt heves összetűzés keletkezett a gárdisták és a karhatalom között. A gárdisták benyomultak az otthonukba.

Az összetűzésnek több halálos áldozata is volt. Sidor államminiszter ismeretes rádiónyilatkozatát pénteken este már a Hlinka-gárda által megszállott pozsonyi rádióban mondta el.

Az államminiszter megjelenése Pozsonyban, megnyugvást keltett és azt remélik, hogy az általa körvonalazott alapon megtalálhatják a kibontakozást.

A Hlinka-gárda őrzi a rádió-állomást

Szombaton délelőtt a középületeket még mindig szuronvos csendőrök tartják megszállva. Felvonulások délelőtt már nem voltak. A reggeli órákban különben Pozsonyba újabb csendőri erősítések érkeztek, de rajtuk kívül nagyobb motorkerékpáros osztagok is bevonultak a városba. A rádió és a gárda otthona előtt azonban még mindig a Hlinka-gárda fegyveres tagjai állnak őrt. A városba vezető utakat a csendőrség szigorúan őrzi és megakadályozta, hogy a vidéki gárdisták bejöjjenek a városba. A helyzet még tisztázatlan. Hír szerint

a gárda elégedetlen Sidorral, akinek szemére vetik, hogy nem helyezkedett eléggé erélyesen szembe Prágával.

A berlini lapok első helyen foglalkoznak a szlovákiai eseményekkel, és szenzációs tudósításokban ismertetik azok hátterét. A prágai kormány eljárását általában alkotmányellenesnek bélyegzik. Kiemelik, hogy a Tiso kormány jegyzékét intézett a német birodalmi kormányhoz.

Megérkeztek a legszebb tavaszi ujdonságok!

Férfi-felöltő és ruha, női kosztüm és kabátszövetekben Postavaria H. WIESEL

Tiso dr. újra résztvesz az aktív tárgyalásokban

Nagy feltűnést keltett, hogy Tiso dr. feladta intranszigiens álláspontját és résztvett a péntek éjszakai kibontakozási tárgyalásokon. Ez arra mutat, hogy a mérsékelt irányzat jutott túlsúlyra és Szlovákia nem szakad el. A döntő fordulatot az a körülmény hozta meg, hogy Tiso Hitlerhez intézett jegyzékére vagy nem kapott választ, vagy olyan értesülés birtokába jutott, amelyek szerint a berlini válasz nem felelt meg a szlovák szeparatisták akciójának folytatására. Tény, hogy Tiso dr. éjféli után érintkezésbe lépett a kizemelt miniszterekkel és tanácskozní kezdett velük. Hajnalban állítólag

létrejött a megegyezés, Sidor megtette az előterjesztését a kormány névsorát illetően.

Hír szerint az új kormány a következőképpen alakul meg: Miniszterelnök ismét dr. TISO. A kormány tagjai SOKOL Márton, ZANOV, ZATKO és SIVÁK. Sokol, mint ismeretes, elnöke a szlovák országgyűlésnek. Sivák pedig a közoktatásügyi tárcának volt a minisztere. Zanov és Zatko pedig a szlovák képviselők klubjának cseh-barát szárnyához tartozott. Ez a hír még nem erősítették meg.

A péntek esti pozsonyi tüntetéseknek különben 2 halottjuk és 5 súlyos sebesültjük van.

Anglia újra óvatos

Azt a feltevést, hogy Angliának a megígért garancia folytán gondoskodnia kell az új Csehszlovákia határainak sértetlenségéről, alaptalannak mondják és utálnak arra, hogy

a határok szavatolása ügyében megígért nagyhatalmi tárgyalások még nem fejeződtek be.

Londonban igen komolyan tartják a csehszlovákiai helyzetet, de hivatalos helyen a leggyóbb tartózkodást tanúsítják az eseményekkel szemben és azt állítják, hogy még nem kaptak részletes jelentést Csehszlovákiából és így nem tudnak tiszta képet alkotni az ottani helyzetről.

Az angol külügyi hivatal közép-európai osztályához közelálló körökben azt állítják, hogy az angol kormány már a hét eleje óta tudott a készülőben levő szlovákiai eseményekről.

A külügyi hivatal állítólag olyan értesülést szerzett, hogy a hét végén német akció következik be Szlovénországban, bár azt még nem sikerült megállapítani, hogy milyen formában kívánják végrehajtani az akciót. Londonban a legkülönbözőbb lehetőségekkel számolnak és feltűnőnek tartják, hogy a bécsi rádió minden prágai cáfolat ellenére fenntartja azt az állítást, hogy

Tisot jegyzékét küldött Hitler kancellárnak. Bevatott angol politikai körökben azt hiszik, hogy Berlin meg akarja mutatni az ingadozó magatartást tanúsító kelet-európai államoknak, hogy a demokráta hatalmak hangoztatott megerősítése ellenére is, minden közép- és kelet-európai kérdést csak a német politika irányának megfelelően lehet megoldani.

A pozsonyi hídfőnél

Szombaton délután a következőket jelentik a helyzetről: Az új kormány megalakítását minden órában várták. Ugy tudják, hogy a katonai intézkedéseket szombaton délelőtt enyhítették.

A kormány épületéből és a szlovák sajtó székházából a katonaság kivonult.

Bevatott helyen azt a magyarázatot adják, hogy a katonai hatóságok a határvidékekre erélyes intézkedéseket léptettek életbe. Tekintettel arra, hogy Pozsony a határvidéken fek-

szik. Ezek az intézkedések azonban nem bizonyultak szükségeseknek és

ezért a pozsonyi hídfőtől visszavonták a katonai erősítéseket. A hídfőnél azonban most is szigorúban vizsgálják az utasokat. A Hlinka-gárda helyzetén úgy akarnak változtatni, hogy katonai parancsnokság alá helyezik

és így biztosítják a katonaság és a gárda együttműködését. Ugy tudják, hogy ezek az intézkedések Sidornak az éjszaka lefolyt megbeszéléseire vezethetők vissza. Tagadják, hogy

Pozsonyban, vagy más helyen ostromállapot lenne és hangoztatják, hogy az egész országban nyugalom és rend uralkodik.

Sokol Márton a szlovák parlament elnöke a pénteki éjszakát még Pozsonyban töltötte és délelőtti megbeszéléseket folytatott az új kormány összeállításáról. Állítólag tanácskozott Tisoval is. Miniszterelnöknek Sidort emlegetik, akinek népszerűsége hozzájárul ahhoz, hogy a hangulat megnyugodjék.

Tetransky pénzügyminiszter nem lesz tagja az új kormánynak.

Sokol a délelőtti megbeszélések után Prágába utazott, ahova a kora délutáni órákban meg is érkezett.

A dolgok ilyen menetével a Tuka és Machi Sándor mellett tüntető egyetemi ifjuság van a

legkevésbé megelégedve, de már ők sem akarják folytatni az ellenállást. Megnehezíti a helyzetet Durcsánszky bécsi tartózkodása. A helyzet az, hogy

Durcsánszky péntek esti bécsi rádióbeszède után a kibékülés nehéznek mutatkozik. Kérdés az is, hogy mi történjék Tukával. Centralista körökben az a kívánság, hogy maradjon továbbra is fogságban.

NE FELEDJÉ!

„LAROM“ borotvapenge
legjobb a világon

Lux lei 6., Extra lei 4., Popular lei 2.
Mindenütt kaphatók.



A Kölcsey Egyesület évadzáró irodalmi vasárnapja

Jövő vasárnap, március 19-én fejezi be a magyar irodalmi és művészeti műveltséget híven és natásosan szolgáló Kölcsey Egyesület azt az előadássorozatot, melyet a múlt év novemberében Kölcsey Ferenc emlékünnepevel oly rokonszenvesen indított meg, hogy utána városunk magyar társadalmá minden alkalommal nemcsak újra, meg újra megtöltötte a Kulturpalota hatalmas termét, hanem tüntető elismeréssel fejezte ki megelégedését és részvételét a kultúreszmék szolgálatában. Az évadzáró márciusi műsor is a megelőző vasárnapok tartalmasságának és változatosságának magaságán fogja keresni a közönség együttlérését. Irodalmi tárgyú előadás lesz Csernik József katolikus főgimnáziumi tanáré. Előadásának a címe: „A gyerekek nagyapója”. Tíz esztendeje lesz ebben az évben, hogy az édes mesemondó, Benzdek Elek itthagytá árván az ő kis cimboráit, arról fog megemlékezni Csernik tanár. Nagy érdeklődést fog kielégíteni Bérczy Lajos tanár előadása a magyar táncról, mely a történelmi élet folyamán kifejlődött sajátosságával éppen olyan természetesen kifejezője a nép lelki életének, mint a magyar zene, melyről a Kölcsey Egyesület közönsége a februári irodalmi délutánon hallott értékes tanulmányt. Bérczy tanár előadásának hatását nagyon fogja emelni, hogy az egyes magyar népi táncok kialakulásának ismertetését természetesen szemléletesen teszi N. Bérczy Ilona tánc-tanárnő néhány tehetséges leány- és fiutáncművészeivel. A zenét ehhez a bemutató szemléltetéshez Neumann Antal úri zenekara fogja játszani. Nagyhatású lesz annak az ifjúsági énekkarnak a szereplése is, melyet vasárnaponként a katolikus istentiszteleteken a sokoldalú Kulcsár Kálmán hittanár vezet kiváló művészi érzékkel. A Kölcsey Egyesület március 19-iki vasárnap délutánján ez a jól összetanult ifjúsági énekkar az előadás megnyitójaként Schubert, Brahms és Weber szerzeményeit fogja előadni, a műsor befejezésekor pedig Petőfi három megzenésített dala után néhány szép népdalt énekelnek. Az ő királyhimnuszuk lesz a gazdag műsor befejezője.

• ATE—Mica a kerületi bajnokság főeseménye

Ma, vasárnap délelőtti háromnegyed 11 órakor bonyolítják le a Gloria-sporttelepen az ATE—Mica bajnoki mérkőzést. Az izgalmasnak ígérkező meccs iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. Fokozza a mérkőzés látogatottságát az a körülmény is, hogy a rendező egyesület redkivül mérsékleten, 16 leiben állapította meg a belépődíj árát. A mérkőzésre mindkét egyesület tartalékmentesen áll ki és a bajnoki pontokért komoly küzdelmére van kilátás. A mérkőzés kimenetele nyílt. A meccs favoritja a táblázat élén veretlenül vezető brádi egyesület, de az utóbbi hetekben feljavult és nagy formában levő kék-fehér csapat nemcsak, hogy komoly és egyenrangú ellenfele lesz a Mica-nak, hanem le is győzheti azt. A mérkőzést Husztig bíró vezeti. Délelőtti 9 órával kezdettel az ATE—AMTE ifjúsági csapatok játszanak bajnoki mérkőzést.

URANIA premiernozgó TEL: 12-82

Hétfőn visszavonhatatlannal utoljára!

A nagy keringő

KEDDEN PREMIER!

a francia filmművészet csúcsműve!
DANIELLE DARRIETX sikereinek betetőzése!

„Hajnalhasadás“

Vicky Baum regénye nyomán.

Pertis Jenő és cigányzenekara valamint a gyöngyösbokréta közreműködésével.
Mérsékleten emelt helyárak.

Jegyelőjegyzés minden d. e. 11-től.

Legmelegebb jókívánságait küldte XII. Pius pápa az Uralkodónak

A külföldi küldöttségek fogadtatásának nagy napja a Vatikánban

Vatikánváros. Rador. XII. Pius pápa szombaton délután fogadta a román, belga, ir, litván, lengyel, brazil, magyar és sanmarinói küldöttségeket, amelynek tagjai a pápa koronázására érkeztek.

Öfelsége II. Carol király által küldött delegáció, amelyben Petrescu-Comnen vatikáni követ, Mozsonyi miniszter, Mareş követségi titkár és Tautu ielkész szombaton kihallgatáson jelent meg XII.

Pius pápánál, aki szívélyesen elbeszélgetett a küldöttség tagjaival. Érdeklődött a pápa Öfelsége II. Carol király iránt és arra kérte a küldöttség tagjait, hogy tolmácsolják legmelegebb jókívánságait. Ezután apostoli áldásban részesítette az Uralkodót és az egész román népet. Délután 4 órakor a küldöttséget Granito Pignatelli di Belmonte szentszéki dékán-kardinális fogadta.

Belügyminiszteri körlevél érkezett Aradvárosához a vallás- gyakorlás szabadságának korlátlan tiszteletbentartásáról

A kolozsvári unitárius püspökség eredményes közbenjárása a vallási egyesületek és intézmények működésének zaklatása ellen

Ciupe dr., Temestartomány királyi helytartósága vezértitkárának aláírásával átirat érkezett Aradváros vezetéséhez a vallási összefüggések és gyülekezetek szabadságának feltétlen tiszteletbentartásáról. Az átirathoz a helytartóság mellékelte a belügyminiszterium körrendeletét, amely a következőket tartalmazza:

„A vallás és szépművészetiügyi miniszteriumnak az unitárius egyház kolozsvári püspöksége által beterjesztett emlékirata alapján történt közbenjárására, van szerencsénk felkérni Önt, szíveskedjék intézkedni, hogy a fent rendelt közegei engedjék szabadon működni

az egyházi előírásoknak megfelelő szervezet, ezeknek gyűléseit valamint a vallás és szépművészeti miniszterium által látogatott alapszabályok szerinti egyesületeket, még pedig anélkül, hogy előzetes engedélyt kívánnának tőlük, mivel ezek a gyülekezetek vallásos jellegűek.”

Aradváros vezetősége a maga részéről is megtette az intézkedéseket annak érdekében, hogy az egyházak életében gyakorlatilag is érvényesüljön a vallásgyakorlás szabadságának elve és a belügyminiszterium jóakaratu, törvényességen alapuló álláspontja.

Háztulajdonosok figyelmébe!

Az 1939. február 14-iki
törvényszerinti „Apartament Nr.”
lakásjelző táblák olcsón kaphatók!

„STAMPA“ bélyegzőgyár, vésnök-cégnél
Arad, Str. Eminescu 12.

Öt aradi polgár és négy család állampolgári jogait ismerte el utólagosan a városvezetés

Érdekes határozatok egész sorát hozta Aradváros vezetősége a közigazgatási szolgálat jelentése és véleményezése alapján. Köztudomású, hogy nagy számban élnek az országban — és így Aradon is — olyan polgárok, akiknek minden joguk meglesz az állampolgársághoz, azonban különböző régebbi mulasztások, alaki hibák, jelentéktelenné látszó, de végeredményében igen jelentősnek bizonyult akadályok miatt kimaradtak az állampolgári nyilvántartásból. Vannak olyanok is, akik eredetileg szerepeltek az állampolgári névsorban és csak később törölték nevüket a nyilvántartásból, ami talán még súlyosabb helyzetet teremtett az ilyenmódon állampolgárság nélkül maradt polgárok számára, mintha eredetileg maradtak volna ki, hiszen máról-holnapra kerültek új helyzetbe. Természetes, hogy az érdekeltek mindent elkövetnek jogaik megszerzése, vagy visszaszerzése érdekében és ilyen ügyekben hozott most kedvező döntést Aradváros vezetősége.

Összesen kilenc esetben rendelte el a városvezetés, hogy jogcímüket kétségtele-

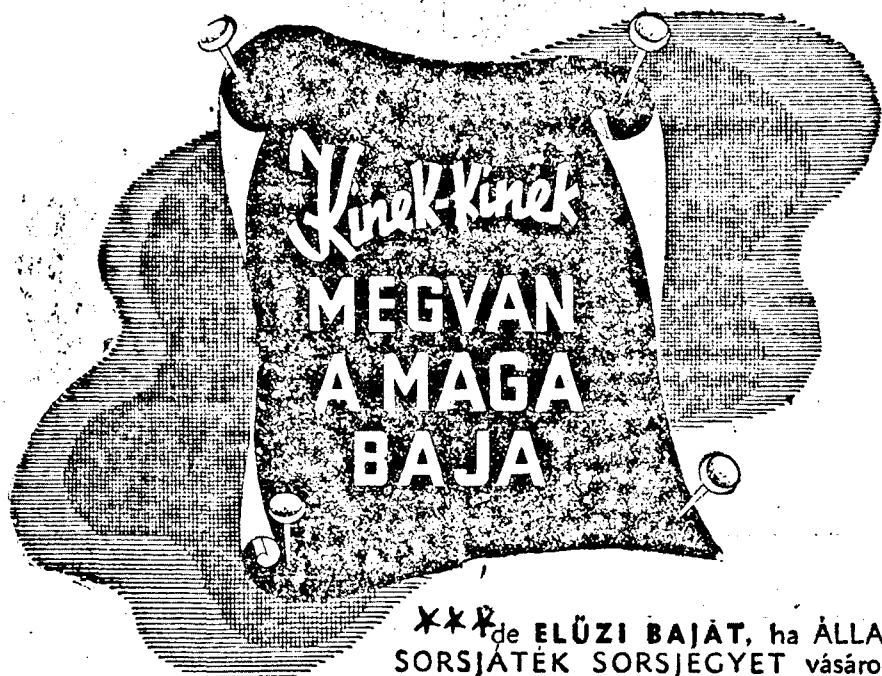
nül igazolni tudó aradi polgárokat utólagosan iktassanak be az állampolgárokról készült városi nyilvántartásba.

Az állampolgársági heivzet tisztázására irányuló kérelmek száma tulajdonképpen tizenöt volt, de ezek közül hatot elutasítottak. Abból a kilenc esetből, amikor a kérvényezőknél sikerült elérniük állampolgárságuk elismerését, négyenél a családfővel együtt a feleség és a kiskorú gyermekeknek az állampolgársági névsorba való bejegyzését is elrendelte a városvezetés.

Tavaszi kabát, kosztüm
és ruhaszövetek nagy
választékban

Ackermann és Hübner

cégnél, Arad, Bu'v. Regele Ferdinand No. 25.



***de ELŰZI BAJÁT, ha ÁLLAMI
SORSJÁTEK SORSJEGYET vásárol a

**COLECTURA OFICIALĂ
ȘI A OFICIILOR RURALE P. T. T.**

MELYI CIM:



ELÁRUSÍTÓ HELYEINÉL
Március 15.-én, amikor a 19. sorsjáték I. osztá-
lyának a húzása lesz, GAZDAG EMBERRÉ VÁLHAT,
A többi húzás április 15.-én, május 15.-én,
június 15.-én.

Arad, Str. Brătianu Nr. 3. Repr. Olariu Ioan

Széljegyzetek

a világpolitikai helyzet magójára

Ferrero a barbárság új veszedelméről — A távolkeleti szigetek varázsa —
Az orosz kérdés újra napirenden

Ferrero, olasz történetíró a mai nemzetközi helyzetet egy nemrég angolul megjelent tanulmányában nemzetközi anarchiának nevezi és széles párhuzamot von a száz év előtti, a napoleoni háborúk követő és mostani viszonyok között. Az első és szembeálló különbség az, hogy a nyugalom akkor nagyjából helyreállt, legalább a nemzetközi viszonylatokban; 1918 után azonban nem.

Az 1914-iki nagy európai összeütközés látványlag csekély okból indult meg. Közben újabb és újabb, addig lappangó kérdések vetődtek fel s ezek a kérdések a fegyverszünetig egyre növekedtek és összebonyolódtak. Utána új elrendezés következett s a Wilson-féle naiv és doktrinér elgondolás szerint újja akarták építeni a világot. De nem érték el közel sem olyan sikert, mint száz évvel ezelőtt a bécsi kongresszus diplomatai. Azok elérték kitűzött céljukat, a párisi nagy rendezés után azonban újabb veszedelmes fejlemények következtek, s ma egy békétlen, fejtetőre állított világban élünk: Degenerálódtunk, vagy embertelenebbek lettünk? — kérdezi Ferrero. Az olasz történész az okot a lelkiállapotban látja; annak kell megváltoznia, ha békét akarunk, a nemzetközi békének csak a kölcsönös bizalom és megértés lehet az alapja. Ez mind igaz. Az oknyomozást azonban kiegészíthetjük. A rendezetlenség, aminek egyik oka a Népszövetség tehetetlensége volt, megmérgezte Európa levegőjét s lehetlenné tette a kölcsönös megértést és bizalmat, a nemzetközi politika egészséges alapját. A kultúrnépek ebben az állapotban sokáig nem élhetnek, bármikor kitörhet az újabb katasztrófa s Európa visszazuhanhat a barbárság állapotába.

Japán és Kína

A nemzetközi anarchia egyik főforrása a hovatovább két év óta tartó kínai-japán háború. Ha Japán külpolitikája erős kapcsolatban nem volna az európai külpolitikával, akkor nem érdemelné tulságos nagy figyelmet. De a múlt hetekben figyelemreméltó jelenségeknek voltunk tanúi. Franco tábornok csapatai angol segítséggel megszállták az annyira fontos és nemzetközi viták-

ban sokat szereplő Minorca szigetét. Ez kétségtelenül az angol-francia entente-nek volt a sikere. Alighogy ez megtörtént, a japánok elfoglalták Hainan szigetét. Ez viszont a Berlin-Róma-tengelynek volt a sikere.

Japán nagyratörő tervei eléggé ismertek. Ez az ország, amely átvett Európától mindent, ami külsőség — mondjuk civilizáció —, átvette Európa és Amerika gazdasági rendszerét, termelési módszereit, lelkületében teljesen japán, sőt teljesen középkori maradt. 1927-ben lett ismeretes a világszerte nagy feltűnést keltő Tanaka-féle program, amely első pillanatra a fantázia birodalmába tartozik. Ebben benne van a kínai birodalomnak Japánhoz való kapcsolása — ami Mandzsúria felszabadításával a múlt esztendőben meg is kezdődött — az egész Szibéria meghódítása. Ha ez sikerül, a keletázsiai angol birtokok, elsősorban Ausztrália elfoglalása következnek. Ezek a tervek fantasztikusak, de minden jel arra vall, hogy Japán tudatos expanzív politikát követ s a megkezdett uton halad tovább mind addig, amíg komoly ellentétes erő nem áll útjába. Ezek a komoly ellentétes erők meg is vannak, de ne Angolországra vagy Franciaországra gondoljunk; ezek a komoly ellentálló erők: Oroszország, Kína és az Egyesült Államok.

Japán és Kína háborúja tovább tart. Kínában csak egy defetista kisebbség szeretne békét; Csank-Kai-Sek tovább folytatja a harcot. A nemzetj Kína sokkal veszedelmesebb ellenfélnek bizonyult, mint hittük, s maguk a japánok is hittek és nagyon nehéz volna ma megmondani, hogy a küzdelem hol ér véget. A történelem azt mutatja, hogy Kína megverhető, de le nem győzhető. Támadóit a századok folyamán magába nyelte, mint a tenger a folyókat. S Japánnak, amely nem a legjobb gazdasági viszonyok között kezdte meg a hadműveleteket, egy tokiói jelentés szerint eddig 11.990.000.000 yenbe került a „kínai expedíció”, ami annyit jelent, hogy lakossága minden egyes tagjára 120 ven költség jut.

A Hainan sziget elfoglalása nem egyéb, mint az angol-francia s elsősorban a francia világbirodalom elleni harc kezdete. A sziget Hátsó-India és Honkong között terül el, s döntő jelentőségű ta-

maszponttá lehet klépíteni Indo-Kína ellen. Hongkongtól, e fontos angol gyarmattól 480 km-re fekszik, Manillától, a Fülöp szigetek fővárosától 900 km-nyire, Singapurtól, a nagy angol flottabázistól 1600 km-nyire. A legnagyobb veszélyben Indo-Kína forog, Franciaország egyik legfontosabb gyarmatbirtoka. (A gyarmat 285.000 négy-szögmértöld területű, 23 millió lakossal.) Japán ügyesen kihasználva az európai helyzetet, abban az irányban tör előre, amerre az ellenállás legkisebb. Veszedelmes volna egy lépést is tenni a Fülöp szigetek felé, mert ott ellenáll a katonailag napról-napra erősebb Amerika; nem támasos tulságosan fenyegetni Oroszországot sem; viszont a déli irányban nincs ellenállás, mert Anglia és Franciaország el vannak foglalva a földközi-tengeri kérdéssel. Ezért van a kominterellenes ligának Japánra nézve igen nagy értéke és jelentősége, sőt egyelőre, úgy látszik, csak ő látja a ligának hasznát.

Anglia és Franciaország rögtön felfogták a sziget megszállásának rendkívüli jelentőségét, hiszen nem kevesebbről van szó, mint arról, hogy az ausztráliai utvonalt s Indo-Kínán kívül a holland gyarmatok biztonsága is veszélyben forog. A francia—angol tiltakozásra Japán udvariassan és finoman válaszolt: elhagyja a szigetet, mielőtt a japán—kínai háború véget ér. A japán—kínai háború véget érhet tíz nap, tíz hónap, tíz esztendő, esetleg száz esztendő múlva. Egy bizonyos: Japán nagy és döntő lépést tett India felé.

Az orosz rejtély

Beavatkoznék Oroszország egy új európai fegyverkavarodásba? Ezt ugyanúgy találgatják, mint azt, hogy beavatkoznak-e az Egyesült Államok. De míg Amerikánál a felelet majdnem igenlő, Oroszországról senki sem tud semmit. Oroszország az a része a világnak, amelyről határozottan semmit sem tudunk. Összeolvashatjuk cikkek, jelenségek, könyvek százait, beszélhetünk értelmes és elfogulhatatlan emberekkel, gazdasági szakemberekkel, diplomatakkal, a Szovjetről alkotott fogalmaink semmit sem tisztulnak. A szovjet a nemzetközi polita nagy titka. Német becslés szerint Szovjet-Oroszországnak 11 millió katonája, 9 ezer hadj repülője, 6 ezer tankja van, — ami rettentő szám, s ha csak fele igaz, még akkor is félelmetes. A múlt ősszel, a müncheni egyezmény előtt a szovjet a kisujját sem mozgatta meg szövetségese Csehország érdekében, állítólag azért, mert Sztalin eszeveszett módon legvilkoltatta a legjobb tiszteket, s a hadsereg nem volt harc-képes. Lehetséges, de nem biztos.

**Modern ebédlő, háló
és kombinált szobák**
BUDACSEK butorizletében
Str. Motianu 14.

Oroszország harci értékéről lehetetlen világos képet alkotnunk, az angol és francia politikai körök azonban úgy látszik nem tartják megvetendőnek. Néhány héttel ezelőtt Bonnet francia külügyminiszter hízegő szavakat szentelt Oroszországnak. Ugyátszik, hogy a francia kormány, miután összevezta a Moszkva pórán járó, baloldali népfőntöt, közeledik Oroszország felé. A gyakorlatias franciák, akik a külpolitikában a világnézetj szempontokat elvetik, mindig úgy gondolkodtak, hogy ha a „rex christianissimus” (legkeresztényebb király) címet viselő francia királyok szövethetnek a törökkel a polgári Franciaország miatt ne szövethetnének a Szovjettel?

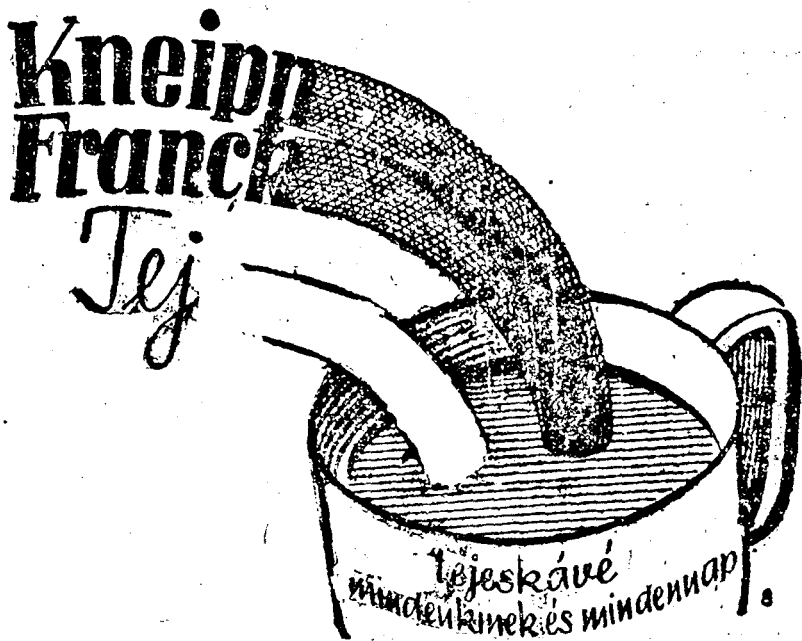
Angolország erősebb gazdasági kapcsolatba akar lépni Oroszországgal, de ugyanakkor a politikai közeledés jeleit is láthatjuk. Nemrég egy lakomán, melyet a londoni orosz nagykövet rendezett, Winston Churchill, a szovjet legőszintébb ellensége is megjelent, s még nagyobb feltűnést keltett az, hogy Chamberlain miniszterelnök, az angol „haute borgeoisie” képviselője részt vett Majskij nagykövetnek, a proletárállam képviselőjének az estélyén. A szovjethez közeledett Olaszország is. Az új kereskedelmi szerződés értelmében a két ország árucseréforalmát 400 millió líráról 1 milliárd lírára emelték. Ezek az események ismét bizonyítják azt a tételt, hogy a nemzetközi politikában, ha az realpolitika, egyetlen szempont van: a haszon szempontja.

A Krenj korlátlan ura hallgat, senki sem tudja mit tervez, talán azt várja, hogy kitörjön a vulkán, melynek morajlását néha hallani, a demokráciák és totális államok összecsapjának és az európai civilizáció véres és füstös romjain feltűzők a vörös szovjetlobogót.

Maglione biboros az új pápai államtitkár

Rómából jelentik: A vasárnapi pápai koronázásra a külföldi küldöttségek egy része már megérkezett. A küldöttségek sorában több fejedelmi vendég is van, így Ferdinánd volt bolgár cár, a belga anyakirályné, Károly belga herceg, a király fivére. Megérkezett már Rómába De Valera is, valamint a portugál közoktatásügyi miniszter és Cembeck gróf lengyel helyettes külügyminiszter. Estére jön meg a francia küldöttség és reggelre érkezik meg Magyarországból József Ferenc királyi herceg és felesége, Anna hercegné.

Maglione Luigi biboros vatikáni államtitkárának kinevezése megtörtént. Az új vatikáni államtitkár 1877-ben született, május 2-án ugyanazon a napon mint XII. Pius pápa és így pontosan egy esztendővel fiatalabb, mint a pápa. Ő is Svájcban volt éveken keresztül nuncius, majd onnan 1925-ben neveztek ki a párisi nunciatura élére, amelyet tíz éven át vezetett. Ezután nevezte ki a XI. Pius pápa bíborossá.



Huszonkét modern ember halála Tutankamen sironiuli átkának büvöletében...

Howard Carter halála megszakitja a titokteljes halálesetek sorozatát — Mit tartalmazott a fáraó sírjában talált papiruszdarabka..?

A napokban közöltük Howard Carter egiptológus halála hírért, Carter neve nyomban emlékezetünkbe idézi Tutankamen fáraó sírjának 1922-ben történt felfedezését, hiszen Carter volt az, aki a kutatásokat pénzelő George Edward Earl of Carnarvon-nal együtt tizenhat esztendői keresés után rábukkant a Krisztus előtt 1385. körül élt fiatal, 19 éves fáraó sírjára, aki azzal tette uralkodását nevezetessé, hogy ő alatta kezdődött az egiptusi zsidók szabadságmozgalma, amely ötven évvel é utána a Bibliában is emlegetett nagy zsidó-emigrációra vezetett.

Tudjuk, még pedig éppen a most elhunyt Carter monumentális publikációiból, minő gazdag sírlelkek — aranykoporsók, ékszerek, drágakövek, drágamivű butorok — kísérték a kis fáraót utolsó pihenőhelyére. S e mellékek között, a mesés ragyogásban, alig-alig tűnt a kiatók szemébe az a kis papiruszdarab, amely különben a legtöbb egiptusi halott mellett megtalálható s amely itt a fáraó mumiájának mellén nyugodott s ezt mondta:

„Átkozott legyen a kéz, amely testem hüvelyét megbolygatja! Átkozott legyen mindenki, aki valaha is a nevem, a képem, a művem és az én második Kam ellen vét. Aki szentélyemet megszentelteleníti. Amon atyám tüzserpenyőjében fog elpusztulni. Féljetelek Amon atyámtól! A szerencsétlenség az élet árnyéka. — Ez pedig az én átkom és az én bosszum, amelyet jól átgondoltam és örökkévaló időkre a mellem tőle zártam!”

Elindul a Végzet

1. Carnarvon és Carter, a két hidegvérű angol régész könnyűszerrel tultette magát a naiv átkozódásor és nyugodni lélekkel folytatta leleplező munkáját a fáraó sírjában. A kutatások még javában folytak a Halál Völgyében, ahogy a XVIII. dinasztia fáraóinak temetkezési helyét elnevezték, amikor Earl of Carnarvon 1924. január 3-án még ott a Halál Völgyében hirtelen elhunyt. Tom Terris — aki szintén résztvevő volt Carnarvon expedíciójában — 1933-ban a párisi amerikai klubban előadást tartott, ennek során azt mondta, hogy saját szemével látta, amikor a lord a kriptá felnyitása után belenyúlt az egyik alabástromvázába s amikor onnan a kezét kihúzta, vércsepp volt az egyik ujján. A lord nem vetett ügyet a sebre, kiszivta ugyan, de aztán nem törődött vele tovább. Állítólag ebbe a vérmérgezésbe halt bele; a váza alján ugyanis rendkívül éles tövisek voltak s ezek egyike szurta meg a lord ujját. Másrésztől viszont hitelt érdemlő forrásból, a Carnarvon-család részéről az az állítás került forgalomba, hogy mérges légycsipés következtében hunyt el a fáraó sírjának megbolygatója.

2. Még ugyancsak az 1924. év folyamán s ugyanek ott, a Halál Völgyében, hunyt el egy amúgy tel-

A női szépség titka a

„2 900” sz. arkenőcs, krém és arcoviz

Eltünteti a epőt, májoltot és pattanást rövid idő alatt. — Főlerakat:

Vojtek és Weisz drogueria,
Arad, Bvl. Reg. Maria 24.

Készít: Farmacia Keller Timisoara, Bol. Carol 37

jesen ártatlan amerikaius, Dawes akinek nem volt egyéb bűne, mint hogy ő is felkereste a fáraó sírját, amikor azt még nem szállították el Kairóba.

3. Rövid pár hét múlva — ugyancsak még a sírfeljárásának munkálatai közben — hunyt el lenn Egiptusban Archibald Douglas Reid, neves angol radiológus, akinek az lett volna a hivatása, hogy röntgensugarakkal világítsa át a mumiát. Gépei már a helyszínen állottak, de mielőtt hozzáfoghatott volna a munkához, ismeretlen okból elhunyt.

4. A negyedik áldozat a sorozatban C. E. Newbery londoni régésztanár volt, akinek a British Museum megbízásából kellett volna a Halál Völgyében a kutatásokat ellenőriznie.

5. Az ötödik áldozat — igaz, hogy ennél nem halálos kimenetellel — Astor angol alsóházi tag volt, aki egy nyári utja alkalmával szintén felkereste Tutankamen sírkamráját s onnan visszatérve, valamilyen beteges feledékenységre lepte meg, úgyhogy még arról is megfeledkezett, hogy mint frissen megválasztott képviselő legyen az angol parlamentben a szokásos esküt.

14 olesó nap

BRENNER

speciális baby gyermekruha
gyermekkoesi, ridikül,
kofor és kötöttáruházában,
a színházu szemben.

3300 éves szerelem

6. A következő eset az Evelyn White egiptológusé. Tutankamen sírjában tudvalevőleg megtalálták a fáraó szobrát is, amelynek talapzata körül felírás fut. White felényképezette a felírásokat és elvitte magával Londonba. Odaérkezése után két nappal a napilapok fejszalagjai rikoltó betűkkel kiáltották az angol Babel uccáiban a szenzációt: „Egy nagy tudós rejtélyes öngyilkossága”. A nagy tudós, aki egészen rejtélyes körülmények között lőtte magát föbe, White volt. Utólag derült ki, hogy szerelmi dráma volt az öngyilkosság hátterében. (Mint ahogy utólag derült ki, hogy Tutankamen fáraó halála körül is igen meghatározó szerelmi dráma játszódott le).

AZ IMPOTENCIA

bejövéshez

RETON

TABLETAKKAL

EGY TUBUS
ÁRA
LEI 121

7. Amikor a tanár halála után az aranyszobor talapzatát felbontották, papirusztekercs hullott ki belőle. Ezt a tekercset röntgennel kellett volna átvilágítani, miután régi tapasztalat igazolja, hogy a régi papiruszok legfelső rétege alatt is vannak írások, úgynevezett palimpszesztusok. A munkával Raleigh londoni röntgenológus szakembert bízták meg. S ez az ember, aki azelőtt talán sokezer hasonló munkát végzett már el, most a papirusz átvizsgálása közben olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy pár hónap múlva kinos halállal mult ki.

8. Ugyanez a sors érte George Jay-Gould archeológust, aki szintén a Tutankamen-relikviák átvizsgálása közben fordult le hirtelen a székéről s hunyt el pillanatok alatt.

9. A feljebb említett amerikai Dawes sorsára jutott Joel Vooff amerikai milliomos is, aki ugyancsak a sírbolt látogatása közben hunyt el.

10. A sorozatban tizedik helyen Georges Bénédicte, a Louvre-muzeum aligazgatója áll, aki a francia kormány megbízásából tanulmányozta még Luxorban a fáraó sírjának ereklyéit és ott Luxorban halt meg 1926-ban.

11. Bénédicte-nek testi-lelki jóbarátja volt a Collège de France tanára, Casanova, aki Bénédicte-tel együtt ment le Egiptusba, hogy mint orientalista tanulmányozza a Halál Völgyének végtelen kincseit. Ő nem Luxorba ment, hanem akkor fogott a stúdiumhoz, amikor a tárgyak egy része már a kairói muzeumban állott. Itt, Kairóban halt meg.

12. Hogy a franciáknál maradjunk, Mme E. de V., párisi versenytárlótulajdonosnő az egyik lovát nevezte el Tutankamenről. A versenylő első futásának napját követő 24 órán belül az asszony halott volt.

13. Halála után a lovat egy Fleischmann nevű istállótulajdonos vette meg. Pár nap múlva ő is meghalt.

14. A légycsipéstől való halál nyilván nem tartozik a gyakori halálesetek közé és főként aligha jegyezte fel a történelem, hogy egyugyanazon családban öt éven belül két személy is ilyen módon mult volna ki a világból. Már pedig Carnarvonék családjában ez volt az eset. 1929. február 16-án hunyt el mérges légycsipés következtében Lady Elisabeth Carnarvon, az egiptológus lordnak unokanővére, aki egyik főréseze volt annak, hogy unokabátyjának halála után az ásatásokat nem szüntették be, hanem társadalmi támogatással folytatták.

15. Tizenötödik a sorozatban Lafloux tanár, aki szintén részt vett az ásatásokban és három héttel a fent említett (3. sz.) Reid röntgenológus után halt meg.

16. A tizenhatodik ebben a tragikus sorban dr. Carver angol régész, aki a második halálvölgyi expedíciónak volt a tagja s akit társainak tragédiája annyira megrendített, hogy többé nem akart munkájukban részt venni, nem is akart velük egy földrészen maradni, hanem áment Peruba, hogy az ottani őskori ásatásokat vezesse. Ásatásai közben megbetegedett, úgyhogy kénytelen volt a texasi Columbus városkába elvonulni, ahol 1929. december 31-én hunyt el hirtelenül.

Egy tragikus család

17. A legtragikusabb ebben az egész sorozatban talán a Bethell-család története, Richard Bethell Howard Carternek volt a titkára. Carter (aki maga is súlyosan megbetegedett az ásatások folyamata alatt) betegsége óta állandóan rossz sejtelmek gyötörték Bethell-t, főként amiő a lakásában minden két-három hónapban rejtélyes tüzesetek ismétlődtek meg, amelyeknek okát sem a rendőrség, sem a tűzoltóság nem tudta kipuhatolni. A klubban, amelynek Bethell agja volt, többször emlegette barátai előtt, hogy Tutankamen sírján ő is megtalálta a szörnyű átkot mondó írást és hogy ennélfogva tudja: ez az átkok egyszer őt is utol fogja érni. A Pe-



Vásároljon sorsjegyet idejében

NEM, nem tűrjük tovább. Legyen vége egyszer a játékoknak! Mi Állami Sorsjáték sorsjegyet akarunk a

MERCUR

ELÁRUSÍTÓ HELYEITŐL
MÁRCIUS 15.-én lesz a 19. sorsjáték leosztályának a húzása.

HELYI CIM,

Goldschmidt Bank Rt.

uba ment Carver halála előtt egy hónappal. 1929. november 19-én hajnalban tért haza Bethell a Dower-streeti Bath-klubban levő lakására. Este még jókedvűen viselkedett barátai társaságában, kártyázott velük, befelegnek. vagy gyöngösgének nyoma sem látszott rajta. Egy óra múlva halott volt. Amikor késő éjszaka hazatért a lakására és visszavonult a szobájába, inasa egy óra múlva bement oda és gazdáját az ágyon keresztbefelegve holtan találta. Bethell felöltözöttlen fekiúdt az ágyon, valószínűleg vetkőzés közben történt a sze-

Március 26-án

d. u. 4 és este fél 9 órakor,
március 27-én este fél 9 órakor

renzétlenség. Felállt, hogy kíváncsiorogjon a szobából, de erre már nem volt ereje és élettelenül zuhant végig az ágyon. Az orvosok nem tudták megállapítani, mi okozta az életerős, középkorú férfi halálát. (Ezzel az esettel kapcsolatban írták meg a lapok, hogy Bethell halála után kislánya, egy beteges kis teremtes maradt, akit atyja Tutankamen iáráó feleségének, Nefertárinak nevére kereszteltetett).

18. Hogy Bethell hirtelen hunyt el s hogy gyermeke beteges, ebben önmagában nem találni semmi különösebbet. De igazában tragikusá akkor vált az eset, amikor 1920. február 22-én Lord Westerbury egy 78 éves előkelő nagybirtokos, az egyik londoni bérpalota hetedik emeletén levő lakásának fürdőszoba-ablakából az uccára ugrott és szörnyethalt. Estében azipuhant a kapu bejárata fölött levő üvegteret és megsebesített egy éppen arra haladó napszámot. Amikor a rendőri bizottság felment a szobájába, asztalán pár szöbői álló bucsulevelet leltek, amely csak ennyit mondott:

Selyemharisnyát,

se, yem reformot és combinet, bőr- és cőrnakeztyűt, szvettert, készp'nztron legoiesőbban

Bogyó

nál, str. Eminescu 1., Corso-mozgó mellett, Supka Géza

— „Nem bírom tovább ezeket a borzalmakat”. A vizsgálóbizottság természetesen tovább kutatótt és a legrövidebb idő alatt kiderítette, hogy Lord Westerbury Richard Bethellnek az édesapja. Ő volt Tutankamen átkának a 18. áldozata. De még mindig nem az utolsó.

19. A halo tasautó, amely lord Westerbury koporsóját szállította, az egyik londoni külvárosban egy Greer nevű nyolc éves tínt halálragázolt.

20. A húszadik áldozat pedig a British Museumnak az az Edgar Steele nevű preparátora, aki a Tutankamen sírján talált tárgyak feliratainak tisztogatásával foglalkozott s aki Lord Westerbury temetése napján szívészélhűtésben meghalt.

21. 1933. június 26-án a kairói rendőrfőnökség rádiómegkeresése futott körül a világon — a budapesti főkapitánysághoz is. — amely egy Mostikan Vegila nevű 33 esztendő, igen kitűnő hírnévnek örvendő orvos hollétét kutatta. A rádiókörzés szerint az orvos

még 1928-ban elindult egy tudományos expedícióval a Halál völgyébe, a Tutankamen-sírok ásásával területére s az ottani munkálatok befejezése után érthetetlen módon teljesen nyomaveszett, holott a batóságok már a világ minden részében keresték.

22. Dr. James H. Breasted, a chicagói egyetem Keleti Intézetének vezetőtanára 1935. december 8-án vérmergezésben hunyt el. Breasted is részt vett a Tutankamen-ásatásokban. Három kezelőorvosa annyira tudtában volt a Tutankamen-sírhoz fűződő átok-legendának, hogy szükségesnek látták a tanár halála után egy közös nyilatkozatban a nyilvánossággal közölni, hogy Breasted egy streptokokkus-ferőzőzésben hunyt el, melyet egy nemrég Elő-Ázsiában tett archeológiai kutatóútja során szerzett. Ami persze egyáltalán nem gyengíti le a Tutankamen-átoknak azt az állítólagos ere-

PASSIO-JÁTÉK

a római katolikus plébánia rendezésében

jét, hogy akinek része volt a fáraó mumiájának nyugtalanításában, az természetellenes halállal hal meg.

23. Az első ebben a végzetes sorozatban, aki ugylátszik természetes halállal ment ki az életből, az a most elhunyt Howard Carter. Carter 66 életévét ért meg s így még csak ulkorainak sem mondható a halála.

Majdnem ugy fest a dolog, mintha a „mumia átka” vesztene az erejéből s talán Carter volt az utolsó „áldozat” a fáraó megbolygatott síri nyugalmáért. Arról persze szó sincs, hogy itt a holmi „természetfölötti

PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többé, mint szállodába egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné-ucca 10., félemelet, a Belváros szívében.

Hideg-melegviz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

Nagyszabású Passio-játékokat rendeznek az aradi színházban

Röviden hirt adtunk arról, hogy a közeli napokban az aradi római katolikus hitbizalmi és társadalmi egyesületek, az egyházközség támogatása mellett az aradi színházban nagyarányú Passio-játékokat rendeznek. Ernold Greban (1453): „A Passio valóságos Mysterium” című nagyhatású műve kerül színre ez alkalommal és már most városszerte általános nagy érdeklődés nyilvánul meg iránta. Az előadásra első ízben március 26-án délután 4 órakor, másodszor ugyanaznap este fél 9 órakor, harmadszor másnap, március 27-én este fél 9 órakor kerül sor. Az előadások tiszta jövedelmét a plébániahivatal a szegény gyermekek nvaraltatási akciójára fordítja.

A Passio-játékokra a szereplőket a Szociális Misszio, a Leányklub, a Kolping egyesület adja és az előkészületek már most javában folynak. A rendezés nehéz munkáját dr. Lakatos Ottó plébános, szentszéki tanácsos irányítása mellett Oláh Ferenc minorita szerzetes, Barra Sándor, Hentschel István, Panits Pál és Diósi Lajos vállalták magukra. Eredeti jelmezekben vonulnak majd fel a szereplők, melyek nek egyrészét az aradi színház, másrészét pedig a temesvári színház kölcsönzi. A kiállítás meglepetésként hat majd és a 120 szereplő felvonulása igen nagy hatást keltő. A rendezőség meghívta az iskolákat, valamint az aradi egyházak vezetőit a Passio-játékok megtekintésére.

Köhögés? Nátha? Grippa?
Igyék néhány pohár

Málnási Mária-gyógyvizet

tejjel,
vagy teával
me'gitve

Azonnali gyógyhatása páratlan.

Főlerakat: JONASIU S. A.

Arad, Str. Eminescu 16.

TELEFON: 16-56.

400 vagon tűzifára,

a toronyórák karbantartására,
irodaszerekre es kövezési munkálatokra
irt ki árlejtést a városvezetőség.

Aradváros vezetősége, a gazdasági szolgálat utján több árlejtést tűzött ki március 21-ére, amelyek közül az itt közöltek olyan természetiek, hogy Aradváros iparos társadalmának érdeklődésére számot tarthatnak:

9 óra 30 perckor kisebb kövezési munkálatok Ségában, a tisztviselőtelepen és az Obor vásártér környékén.

az
aradi színházban

10 órakor a város nyomtatvánvszükségletének fedezése az 1939—40-es költségvetési évre.

10 óra 30 perckor, ugyanerre az időszakra szükséges irodai felszerelési cikkek beszerzése.

11 órakor, a városháza, a görögkeleti székesegyház, a római katolikus templom és a színházépület órájának karbantartási munkálataira szóló megbízás kiadása.

12 órakor, a Saguna-ut és a Numa Pompiliu-ucca kövezésének javítási munkálatainak kiadása.

Április elsejére szintén árlejtést irtak ki, délelőtt 10 órára. Ez alkalommal 400 vagon tűzifa beszerzésére irt ki pályázatot a város.

Az árlejtések a városháza 102-es szobájában mennek végbe a következő feltételekkel: A résztvevőknek zárt, lepecsételt borítékban kell ajánlataikat benyújtaniok, az ajánlatban szereplő összeg 5 százalékának mellékelésével, ami a megbízás kiadása után 10 százalékra egészítendő ki. Különben az összes feltételek megtekinthetők a 103-as számú szobában, a gazdasági szolgálatnál.

1940-es kontingens sorozása Aradmegye területén

Aradmegye területén március 24-én kezdődik meg az 1918-ban született hadkötelesek sorozása, s május 22-ig folytatódik. Március 27-én a soborsini községhezán működik a sorozó bizottság és az előtt az alábbi községbelieknek kell jelentkezni: Batuta, Petris, Corbesti, Iltu, Obarsia, Roşia-nouă, Selişte, Soborsin, Cuias, Halalis, Parnesti, Temeseşti, Toc, Troias, Vineşti, Varadia de Mureş, Baia, Ghiuliţa, Lupeşti, Mocioni, Stejar. Március 28-án a következő községekben lakó 1918-ban születetteknek kell a radnai községhezán működő sorozó bizottság előtt megjelenni: Berzova, Morostia, Konop, Kapruca, Dumbraviţa, Slatina de Mureş, Ménes, Kladova, Pauliş, Ujpauliş, Radna, Solymos, Milova és Odvos. A jelentkezői sorrend közlését legközelebbi lapszámunkban folytatjuk.

Üvegek à Lei 62'
103" 164" 300" 475"



A SZÉPSÉG Iskolája
Kezdje a szépségápolás alapelemeivel
Tisztítsa meg arcát alaposan Scherk-arcvizzel! Aztán olvassa el figyelmesen mindazt, amit a Scherk-arcvizzhez mellékelte könyvecske ír: Csak a pórások legmélyéig megtisztított bőr szépl! Apolja arcborét mindennap Scherk-arcvizzel! Szép lesz!
SCHERK PARIS · BERLIN · NEW YORK

Az aradi Kereskedelmi Testület tájékoztatója a kereskedők légvédelmi kötelezettségeiről

Április 5-ig kötelesek bizonyos cégek vallomást beadni a tengerészeti és légügyi minisztériumhoz

A legújabb légvédelmi intézkedésekről az Aradi Kereskedelmi Testület körlevélben tájékoztatta tagjait, akiknek figyelmét felhívta az új törvényekben foglalt kötelezettségekre. A körlevél fontosabb részeit az alábbiakban közöljük:

Két törvény ír elő a kereskedők, iparosok és ipari vállalatok részére *határidőkhöz kötött és büntetések terhe alatt teljesítendő kötelezettségeket* a légi védelemmel kapcsolatban és pedig a most január 30-án megjelent gázmaszk törvény és a március 6-án megjelent légi védelmi törvény.

Mindkét törvénynek vannak az összes lakosokra, foglalkozás és nemek különbsége nélkül kiterjedő rendelkezései, vannak azután csak az ingatlan tulajdonosokra vonatkozó rendelkezései. Itt a kereskedőket érdeklő rendelkezéseket csoportosítottuk.

A március 6-án megjelent légvédelmi törvény úgy intézkedik, hogy ez a törvény nem érinti s nem változtatja meg az előbb már megjelent törvényeknek és rendeleteknek az aktív és a passzív védelemhez szükséges pénzforrások előteremtésére vonatkozó rendelkezéseit. Ehez képest változatlanul érvényes a gázmaszkok beszerzésére vonatkozó kötelezés is.

1. **Gázmaszkok.** Köteles minden kereskedelmi és ipari üzlet, minden egyéni, akár társas cég, legkésőbb április 30-ig gázmaszkokat rendelni a munkásbiztosító pénztár útján és ott ezen határidőn belül befizetni a vételárát, összes személyzetük részére, tehát főnök és alkalmazottak részére egyformán, s tekintet nélkül arra, hogy az illetők mozgósítás alá esnek-e, vagy sem. A vételárát az alkalmazottak fizetéséből apró részletekben, de legalább is hat hónapra elosztva, lehet levonni és a teljes levonás után mennek át a maszkok az alkalmazottak tulajdonába.

Egy gázmaszk ára 600 lei a megrendelő üzletében átadva.

Az 1939. július 1. után belépő alkalmazottak részére, — ha még nincs gázmaszkjuk — egy hónapon belül kell a megrendelést eszközölni.

A törvény elleni kihágások büntetése:

10 alkalmazottnál kevesebbel dolgozó üzemben 2000—10.000 lei.

10—500 alkalmazottnál 10.000—50.000 lei.

500 alkalmazotton felül 20.000—200.000 lei.

Az első büntetés eredményetelensége esetén a büntetés ötszöröséig emelhető és az üzem bezárása is elrendelhető.

Büntető jegyzőkönyvet a légügyi és tengerészeti minisztérium megbízottai vehetnek fel, a fellebbezési eljárás is a repülőbélyegre vonatkozó szabályok szerint történik.

2. **Légvédelmi kötelezettségek:** a) 1939. április 5-ig, — 30 nap alatt e törvény megjelenésétől számítva — köteles minden ipari és kereskedelmi vállalat tekintet nélkül arra, hogy egyéni cég-e, vagy társas, ha 1937. december 31-én a társas cég aláírt tőkéje legalább 500.000 lei volt, s az egyéni cég tőkéje legalább 1 millió volt, vallomást, letenni a légügyi és tengerészeti minisztériumnál (nemzeti repülőalap pénztára) a következő tartalommal: a cég neve és formája (egyéni cég, milyen társas alakulat?); a telep helye és a foglalkozás tárgya; saját kezelésében? vagy bérbeadás útján

folytatja; a használt motorikus erő; alkalmazottak száma, (munkások, kezelőszemélyzet, iroda); leírás és vázlat az üzemi szerkezetekről.

Ehhez a beadványhoz két példányban csatolandó az 1937. évi nyereség-vesztés számla, mérleg és leltár aláírva az egyéni cég tulajdonosa által, társas cégnél a szokásos cégjegyzéssel.

Aki nem teszi le az előírt időben ezeket az iratokat, vagy valótlan, vagy hiányos adatokat közöl, s ha nem az arra kötelezett személy írja alá, azon összeg 10—25%-ával büntetettik, amelyet az illető cég első évi részletül befizetni lesz köteles az alábbiak szerint a légvédelmi alap létesítéséhez.

b) **A légvédelem:** 1.) passzív; 2.) aktív.

A **passzív védelem** minden lakost egyformán érint: ez a támadások elleni preventív biztonsági intézkedésekre vonatkozik. Az idevágó kitanításokon havi két órán kötelesek részt venni a külön oktatásban részesülők kivételével nemre tekintet nélkül az összes 7—60 év közöttiek. A 16—55 év közöttiek a passzív védelem részére alkotandó szá-

Tavaszi cipőujdonságok

nagy választékban

Apponyi

Testvéreknél

DERMATA, CARMEN, BORIS, WE-EGO
KLAR és bucarestii különleges márkák.

Az első társas-repülés utasszállító gépen a sztratoszférában

Newyork. (Rador.) Egy uirendszerű repülőgép sztratoszféra-repülést végzett Minlapolis és Boston között. A gép 7 ezer méter magasságban 4 és fél óra alatt tette meg az 1950 mériöldes utat, 11 főnyi személyzettel a fedélzetén. A gép utasait oxigénnel táplált különleges átlarcokkal látták el.

Visszatérhetnek Franciaországból a spanyol köztársasági menekültek

Páris. A *Matin* szerint Franco tábornok szabadon bocsájtotta Miava köztársasági tábornok fiát, aki hír szerint Franco üzenetét viszi magával Madridba. Ez az intézkedés a Franco kormány és a madridi junta kapcsolatában döntő fordulatot jelent.

Quinones de Leon ma átnyújtotta Bonnet francia külügyminiszternek a nemzeti spanyol

bályzatok szerinti légvédelmi alakulatokban is kötelesek résztvenni, amennyiben más katonai szolgálattal nem állanak mozgósítás esetén. Minden munkaképes 16—55 év közti lakos évente két nap munkaszolgálatra kötelezhető a védelmi munkálatok előkészítésénél.

Az **aktív légvédelem** a légitámadások elleni katonai ellenakciókra vonatkozik. Minden kereskedelmi és ipari üzem köteles a szükséges légvédelmi technikai eszközöket alkalmazni, ha 1937. december 31-i mérleg szerint a társas cégek 1 milliót, a személyes az egyéni cégeknek 2 milliót tuhaladó tőke-vagyona volt.

Azok a vállalatok, amelyek egymás közelében, csoportosan vannak, tehát kollektív védelmi rendszerbe foglalhatók (s a kereskedelmi üzletek leginkább ilyenek), a veszélyeztetett terület aktív védekezésére szükséges anyagok beszerzéséhez, amelyhez tartoznak, mind hozzájárulni tartoznak.

Az egyes cégek szóló terhelési jegyzőkönyvet kézbesítik a cégnek és ez olyan, mint egy elsőfokú kivétési határozat. Kifüggesztéssel nem lehet érvényesen kézbesíteni. Az átvételtől 20 nap alatt lehet fellebbezni, de csak a megosztási arány miatt. A fellebbezési bizottságok a légügyi minisztériumhoz intézendő fellebbezéseket az adófellebbezési szabályok szerint intézik el. Határozatuk ellen 30 nap alatt felfolyamodásnak van helye, amely a nemzeti légügyi pénzfárnál adandó be és a bucarestii tábla által intéztetik el az egyesített pénzügyi eljárási szabályok törvénye szerint.

A kiszabott összeg a Banca Naţională-nál fizetendő le a kereskedelmi és ipari vállalatok légvédelmi alapjára, a légügyi minisztérium rendelkezésére. A törvény kelte után alakult vállalatok első évi mérlegük lezárásakor esnek a törvény rendelkezései alá. A törvényben előírt kötelezettségek csak a vállalat csődje esetén szűnnek meg.

A különálló nagy vállalatok, amelyek saját maguk kötelesek külön-külön viselni aktív védelmi berendezéseik árát, 1939—1941. években ezek 20—20 %-át 1942—44. években 10—10 %-át kötelesek befizetni a terükre megállapítandó összegnek.

A háztulajdonos és ipari nagyvállalatok külön kötelezettségeire ez az ismertetés nem terjed ki.

kormány választ, amelynek értelmében a spanyol hatóságok máától kezdve megnyitják a határt, hogy a menekültek visszatérhessenek Spanyolországba. Ezzel vajószínűleg enyhül fog a helyzet Dél-Franciaországban, ahol a nem kívánatos spanyol menekültek nagy száma miatt kezdenek tarthatatlanná válni a viszonyok.



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Műgöncim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egyszerre... 840 lej || Negyedéve 210 lej
Féléve... 420 „ || Egy hó-apra 70 „

**Runciman lord
költésszámlája**

Az „Exchange Telegraph” érdekes kimutatást közöl azokról a kiadásokról, amelyeket az angol hatóságok a brit diplomaták külön utakra, a politikai ügynökök tevékenységére és a közvevők utazásaira adtak ki az elmúlt év folyamán. Az angol alsóházban egy pótköltésszámvetés megvitatása során a következő számok kerültek a nyilvánosságra: a tavaly nyári közép-európai város idején, mint ismeretes, Anglia lord Runciman vezetésével több tagból álló bizottságot küldött Prágába, amely azonban nem tudta megakadályozni a szeptemberi drámai eseményeket. Ennek a bizottságnak a kiadásai összesen 1700 fontra, azaz 1.700.000 leire rúgtak. A müncheni egyezmény utáni helyzet megfigyelésére küldött negyven angol funkcionárius kiadásai 4000 fontot, vagyis 4.000.000 leit emésztettek fel. A továbbiakban még a spanyolországi, a távolkeleti különböző missziók kiadásait említi fel a kimutatás.

— Időjárás. Felhősödés, erős északi szél és a hőmérséklet csökkenése várható. Az ország keleti részében havazás.

— Gaydát rehabilitálták. Prágából jelentik: A köztársaság elnöke a kormány előterjesztésére Gayda tábornok, volt fascista vezérnek újból megadta a nyugalmazott tábornoki címet. Rajta kívül még két politikai személyiséget rehabilitáltak, akik annak idején szintén ellentétbe kerültek Bennessel.

— **VASÁRNAP ÉS KEDDEN ZENETILALOM.** Az aradi rendőrség ezúton közli, hogy vasárnap egész napon át szünetelnek a látványos előadások s zenetiltalom van. Ugyanez a tiltalom fennáll kedden, a patriárka-minszterelnök temetésének lezajlásáig, délután 3 óráig.

— Schuschnigg továbbra is fogságban marad? Berlin, (Rador.) A Stefani-ügynökség jelenti a következőket: Német birodalmi illetékes körök nem erősítik meg azt a hírt, amely szerint Schuschnigg volt birodalmi osztrák kancellárt szabadlábra helyezték volna.

— Dömötör László szerdán a Kőlcsey Életiskolában, Dömötör László építész-mérnök a Kőlcsey Egyesület tanító-dobogójáról évek óta mindenkit érdeklő érdekes tanulmányban elmondja, ami az ő foglalkozása körében a civilizáció fejlődését jelentő újdonság szerte a földkerekségen F. hét szerdáján a Kulturpalota kistermében tartandó előadásnak a címe is beszédesen kivetített kén arról a technikai és kulturális nagy fejlődésről, amely az emberiséget az érintkezést és egymásrahatást megkönnyítő alalmányok által új, mag új életértékekhez juttatta. Dömötör újakat és órzeket egyformán érdeklő előadásának ezt a címet adta: „A karavántól az autószerdáig és a karavánszerájtól az autós hotelig”. Mult és jelen, kelet és nyugat civilizációjában fog az előadás utja vezetni. Az Életiskola régi hallgatói tudják, hogy Dömötör mérnök jó vezető a dolgok összefüggéseit megállapító gondolatokban. Az új fiatalság, mely az eddigi tíz szerdán a haladás eszméihez érzett rokonszenvét megjelenésével nagy számban fejezte ki, most fogja megállapítani, hogy az előadó jó autós vezető a civilizáció modern útján. A részvétel a 9 órakor kezdődő előadásban mindenkinek ingyenes.

— Az aradi futballbírótestület közli az édekelt játékosvezetőkkel, akik igazolványaikat láttamozás végett a testület titkárságának átadták, hogy igazolványaikat ma, vasárnap délelőtt 9 és 12 óra között átvehetik a Glóra-pálván, Vostinar Mihai testületi titkárnál.

— Az Astra-gyár nevére írták át a szatmári Unio-vagongyár telepét. Szatmárról jelentik: A Brassóba költöztetett Unio-vagongyár üzemi telepét összes épülettel együtt telekkönyvileg is átírták az új tulajdonosra, az aradi Astra-vagongyár nevére. A hatalmas gyárvállalat, amely nemrégiben még kétezer munkás megélhetését biztosította, ezzel formailag is megszűnt.

— Két és félezer lelt fordított februárban a városvezetés a koldusok felszámolására. A város pénzügyi szolgálata 2500 lelt utalt ki az Oastea Domnului és a Caritas jótékonyági egyesületeknek a kolduskérdés megoldására irányuló munkájukhoz való február havi hozzájárulás címén.

— Román asztalitenisz-győzelem Franciaország felett. Káiró, (Rador.) Románia asztalitenisz-csapatja a ping-pong világhajnoki torna csapatversenyében 5:1 arányban győzte le Franciaországot, Görögország és India ellen pedig 5:0, 5:0 arányban győzött.

Meteor, mint merénylő

Az egyik legutóbbi leterrorista merénylőről kiderült, hogy a „tettes” tulajdonképpen egy meteor volt. A nottinghami „Vörös oroszlan” vendéglátó legfelső emeletét robbanás döntötte romba és a vizsgálat megállapította, hogy az állítólagos bomba csakis felülről zuhanhatott az épülete. Az leterroristák egyelőre azonban repülőgépekkel még nem rendelkeznek és tekintettel arra, hogy a „merénylő” fényes nappal történt, a repülőgép szemléseire sem maradhatott volna láthatatlan. Ugyanakkor azonban a tengeren is két hatalmas robbanást észleltek a közelben. Tudományos vélemény szerint a titokzatos merénylőlet lezuhanó meteoritörmelékkel idézték elő.

Megszűnik a temesvári Terminus-szálló. Temesvárról jelentik: a temesvári pályaudvarraí szemközti lévő Terminus-szálló április elsején megszűnik. Az épület a vasút tulajdonát képezi és abban rövidesen a CFR hivatalait helyezik el, később pedig nyomdát is helyeznek el, ahol a vasuti jegyeket nyomtatják majd.

**Olcsó szövetvásár
SZMUTNY**

nőidivat és kelengycsruház. S. r. Metianu 2-4
Győződjön meg róla! Tegyen egy próbavásárlást!

— Kilencszázezer lelt az aradi központi kórház husellátására. Március tizenhétedikére tüzték ki a központi kórház egész évi husszükségletének ellátására kiírt versenytárgyalás napját. Összesen kilencszázezer lelt irányoztak elő a husárúk és egyéb hustermekek kiadásainak fedezésére.

Ha szép, elegáns tavaszi kabátot és öltönyt akar csináltassa meg a

„LORD” URIDIVAT SZABÓSÁGÁNÁL
Arad, Bul. Regina Maria 2-4. Neuman-palota.

— A Caps újabb erdélyi és moldovai erdők kitermelését kezdi meg. A Caps vezetősége elhatározta, hogy újabb erdélyi és moldovai erdők kitermelését kezdi meg. Az új erdők kitermelésével kapcsolatban 200 millió új investíciót eszközölnék.

Goldschmidt Bank
sorsjegyesztálya
vasárnap délelőtt nyitva tart!

Gyengéd válasza



— Figyelmeztetem, hogy amíg életben vagyok, a leányom egyetlen banit sem kap.
— Erre számítottam. Egy-két évig majd csak kibírjuk valahogy.

Rejtvényperc!

Fényképészek előnyben...

Darvas barátom, a szenvedélyes amatőr fényképész, két fotográfiát mutatott nekem.

Mindkettőn ugyanaz a női fej volt. Mindkettő szembenézett velem.

Az egyikre azt mondta, hogy pillanatfelvétel, a másíkról azt állította, hogy hosszabb ideig exponálta.

Ránéztem a képeken a szemekre s így szóltam:

— Eltévészteded. Emaz volt a pillanatfelvétel s amaz pedig a hosszabb ideig exponált.

Miből következtethettem ezekre?

(Megfejtése lapunk más helyén elrejtve található.)

— Az általános érdeklődés központjában áll a népszerű MOTIU-divatáruház évforduló-akciója, amelynek keretében, mint már előzőleg jelentettük, 10 százalékos kedvezményt kap a készpénz- és a Consum-vevő megkülönböztetés nélkül. Megemlítettük már azt is, hogy ennek az akciónak a páratlanul álló értéke abból áll, hogy a nagy kedvezményt a cég agilis tulajdonosa, a legnagyobb szezonban — amikor a vásárlás feltétlenül szükséges — nyújtja. A husvétli ünnepekig tartó akció beindítását úgy a város, mint a megye közönsége nagy örömmel fogadta és az akció, amelyen a tavaszi szezon legszebb női és férfi divatjainak kerülnék eladásra, állandóan nagy érdeklődéssel kísérl.

Háztulajdonosok figyelmébe!

Az új törvény előírása szerinti zománcozott

„Apartement” lakástáblák

Csáky vésnöknél

Str. Bratianu 9. szerezhető be olcsó áron

— Halálozás. Wégner Mihály március 10-én, 46 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése vasárnap, március 12-én meg végbe, délután 4 órakor az Eternitaea (felsőtemető) halottas házából. Az elhunytat kiterjedt rokonság gyászolja.

Rheumatikus fájdalmaknál egy bedörzsölés valódi Diana sóborszesz-szel enyhülést hoz!

— Sztrichninnel megmérgezte magát egy kolozsvári fogtechnikus. Kolozsvárról jelentik: Másody Zoltán 31 éves kolozsvári fogtechnikus péntekre virradó éjszaka öngyilkosságot követett el és meghalt. Másody éjjel 1 óra tájban ment haza Unio-uccában levő rendelőjéből az Ilie Macejaru-ucca 19. sz. alatt levő lakásába. Otthon egy pohár teiben nagymennyiségű sztrichnint oldott fel és az oldatot megitta. A szerencsétlen fiatalembert reggelt találták meg szülei holtan a lakásban. Az öngyilkosság oka családi viszályra vezethető vissza. Másody nemrég különvált feleségétől és valószínűleg ez a körülmény készítette az öngyilkosságra.

— A létért való küzdelemben gyakran hathatós segítségére van a dolgozó egyénnek egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz reggel éhgyomorra bevéve azért, mert ez gyorsan szabályozza a szellemi és testi munkaképességre oly igen fontos bélműködést és anyagcserét. Kérdezze meg orvosát.

Szerencsés tavasz!

Szerencsés Goldschmidt sorsjegyek!

— A Zsidó Kulturház kamarazeneestje, Polyó hó 14-én, kedden este rendezti meg a Zsidó Kulturház nagy érdeklődéssel várt kamarazeneestjét, amelynek műsorán Mozart és Mendelssohn kamarazenei művei, valamint Scarlatti és Chopin zongorára írt darabjai szerepelnek. A kamarazeneest előadói a prof. Schaten—Feldstein Tibor—Freimann Sándor-trió, valamint Kardos Marika lesznek.

WIZO. — Hétfő délután 6 órakor Bergmann (Timisoara) tart előadást

Csak magyar állampolgár kérvenyezhet vizumot román állampolgárságu zsidó számára

Budapestről jelentik: Ismeretes, hogy a romániai magyar külképviseletek a Magyarországra utazni szándékozó zsidóktól a vizum kiadását rövid idő óta megtagadják, sőt átutazó, ugynevezett tranzit vizumot sem ad. Miután Erdélyből románi kapcsolatok és baráti, valamint üzleti érdekből igen sokakat érint ez a rendelkezés, lapunk budapesti tudósítója kérdést intézett ebben az ügyben a magyar belügyminiszterium kebelében működő Külföldiek Ellenőrző Hatóságához, ahova ez a kérdés tartozik.

Egyelőre egyéni érvényes utlevéllel rendelkező zsidóvallású román állampolgárok csak a magyar belügyminiszter előzetesen megszerzendő engedélyével kapnak magyar beutazási engedélyt.

Az ilyen engedélyeket azonban csak magyar állampolgár kérheti, illetékköteles kérvényben Budapesten, melyben tüzetesen meg kell jelölni, hogy a romániai utas milyen ügyben óhajt Magyarországra utazni, hol fog lakni, továbbá, hogy mennyi ideig fog az országban maradni. Meg kell jelölni a kérvényben azt is, hogy a romániai utas milyen viszonyban van a magyar kérvényezővel. A kérvényt a m. kir. belügyminiszterhez kell címezni, de a „Külföldiek Ellenőrző Országos Hatóság”-nál kell benyújtani. Címe: Budapest, IX. Fővám-tér 8. szám. A kérvényeket egyenként bírálják el s csak indokolt esetben intézik el kedvezően.

A kérvényt az aláírónak személyesen kell a Fővám-tér 8. szám alatt benyújtani.

Ha egész életén át dolgozik, akkor sem tehet félre egy milliót! Egy szerencsés GOLDSCHMIDT sorsjeggyel ezt könnyen elérheti!

Eladó egy pénzhamisító gép. Déváról jelentik: Rech Károly és Barbol Ioan szászvárosi lakosokat pénzhamisítás miatt börtönbüntetésre ítélte a bíróság. Azt a gépet, amelyen hamis pénzeiket gyártották, bűnjelként lefoglalták. Most a dévarei rendőrség — nyilván a felhalmozódott más bűnjelkelekkel együtt — ezt a gépet is elárverezzi. Vajon ki jelentkezik majd, hogy a veszedelmes masinát megvásárolja?

**Minden elfogadható árban árusítom
a női divatcikkekét**

I. Grünberger Bv. Reg. Maria 12
(Fischer-E.-pal.)

— Nemzeti szaruhártya-alap. Newyorkból jelentik: Ramon Castroviejo dr., híres newyorki szemorvos nemzeti szaruhártya-adományozási mozgalmat indított a világtalanok javára. Castroviejo sikeres szaruhártya-átültetési műtéttel számos világtalannak adta vissza a látását. Megállapította, hogy a halottak szemének szaruhártyája három-négy napig hűtőkészülékben frissen és átültetési műtét céljaira alkalmasan tartható. Egy szem négy-öt műtéthez elegendő, miután a szaruhártyának csak egy csekély része szükséges az átültetéshez. Castroviejo ezekre a tényekre hivatkozva, felszólítja az amerikaiakat, hagyományozzák szemüket végrendeletileg a „nemzeti szaruhártya-alapra.”

Szobafestő és mázolómunkákat elsőrendű kivitelben legolcsóbb árak mellett vállal

SOMOGYI FESTO, vidéken is.
ARAD, CONSISTORULUI-U. 17
lakás Grăd. ste. H. mza-u. 25

— Asztali tenisz versenykiírás. Az Aradi Torna Egyesület asztalitenisz-osztálya a hatvanadik jubileumi év műsorán 1939 évi március hó 26-án, vasárnap reggel 9 órai kezdettel a Hotel Central termében országos jellegű jubileumi asztalitenisz-versenyt rendez az alant feltételek mellett: Versenyszámok: 1. Férfi egyes I. oszt., 2. Férfi egyes II. oszt., 3. Férfi páros I. oszt., 4. Férfi páros II. oszt., 5. Ifjúsági, 6. Női egyes, 7. Vegyes páros, 8. Kezdők, 9. Egyesületközi hármas csapatverseny. Nevezési díjak: az 1. és 7. számokban 40.— lei, a 2., 5. és 6. számokban 30.— lei, a 3. számban 50.— lei, a 8. számban 20.— lei, míg a 9. számban csapatonként 100.— lei. Szabályok: A versenyt az FRPP szabályai szerint rendezik. A férfi egyes I. oszt. és a férfi páros I. oszt. „best of five”, míg a többi számok „best of three” szabálya szerint nyer lebonyolítást. Versenylabda „Extra Cambridge”. Minden résztvevő egyesület tartozik egy megbízottat a versenybíróvágha küldeni. Díjazás: Minden versenyszámban az első három helyezett, a csapatversenyben hat csapat indulása esetén 3 csapat négy-négy tagja lesz díjazva az egyesület jubileumi érmével. Tudnivalók: Nevezési zárlat március hó 23. csütörtök esti 8 óra. A versenyt hat elsőrendű asztalon bonyolítják le. Ünnepléses megnyitás vasárnap reggel 9 órakor.

**Tavaszi férfiruha szövetújdonások
beérkeztek**

Baranyi uriszabó,
Str. Bratianu 17 sz.

A legjobb szabású ruhák

RENDY uriszabónál

Piata Avram Iancu 21.

— Megismétlődött a captoleumi libák esete Szépvízen, ezúttal azonban a pulykák háritották el a veszélyt. Csikszeredáról jelentik: A csikszépvízi Dobál-műmalom és fűrészgárj irójájába betört Geréd Gyárfás csikhorzsovai illetőségű munkás és nagyon kezdetleges módon megfúrta a pénzszekrényt. Ez természetesen nem ment minden zaj nélkül, úgy hogy az iroda közelében lévő majorság-olban a pulykák nyugtalanok lettek és rikácsolással felhívták az éjjeli őrt figyelmét a betörőre. Gerédet akkor fogták el, amikor a pulykák okozta zaj következtében, dolgvégezetten kiugrott az ablakon. Tettét beismerte, de azzal védekezett, hogy munka és kereset nélkül állott és így akart pénzhez jutni. Átadták az ügyészségnek.

TAVASZI DIVATKALAPOK

és átalakítások a legújabb modellek szerint legolcsóbban

PINCZÉS HENRIKNÉL

SIR EMINESCU 2. SZAM.

— Meghalt a Zeiss-művek bányásági származású budapesti igazgatója. Temesvárról jelentik: Pár nap előtt meghalt Budapesten Ackermann Márton, aki a híres Zeiss-művek budapesti képviselőjének volt igazgatója. Hetvenegy éves korában költözött el az élők sorából a zombolyai származású előkelő budapesti üzletember, akinek végső kívánsága az volt, hogy szülőhelyén, Zombolyán temessék el. A család eleget is tett a kívánságnak és az elhalt földi maradványait Zombolyára szállították, ahol a lakosság nagy részvéte mellett helyezték el örök nyugalomra. Nagy és kiterjedt rokonság gyászolja.

SUGÁR Tavaszi szövetújdonások megérkeztek!

uriszabósága Kiváló szabáság!
Csanád, bankapalota város-ház val z m en Elsőrendű munka

O Végleges már a magyar válogatott összetétele. A magyar válogatott csapat — mint ismeretes — március 16-án Franciaország, március 19-én pedig Itorszag válogatottja ellen mérkőzik. E célból tegnap rostamérkőzés, játszottak, amelyen a válogatottjelöltek csapata 2:1 arányban győzött: Kiszely és Kolláth gólyaival a Phobus ellen. Jóllehet a végleges csapatot csak vasárnap este jelölik ki, beavatott helyen mégis tudják, hogy az együttes a kövekező összetételű lesz: Szabó — Korányi, Bíró — Lázár, Sárosi III., Balogh — Szánthó. Cseh vagy Zsengeller, Kolláth, Kiszely, Gyetval. — Megfőtés: Pillanatfelvételnél világosabb van, mint a hosszán exponált felvételnél. A nagyobb világosságánál a szem kevésbé van nyitva Hosszú exponálásnál kitágul a pupilla. Tehát amelyek képen jobban van nyitva a szem, az a pillanatfelvétel.

LUX hö győdrés z-szaion
(Minorita-palota)

Cosme cai osztály:

Szakszerű arcápolás,
pattanásos arcok,
szemlék kezelése.

— Eltűnt egy briliánsgyűrű. Moisescu Mihai aradi lakos bejelentette a rendőrségen, hogy meglopták. Valaki a Rusu Sirianu 12. szám alatti lakásából elloptott egy hatzser lej értékű briliánsgyűrűt. A rendőrségi nyomozás során egy gyémántot őrizetbe vettek. Kihallgatása folyik.

— Hirdetmény. Az aradi római katolikus egyházközség előjárósága közhírré teszi, hogy az alapszabályok 12—16. szakaszaiban foglalt intézkedéseknek megfelelően az egyháztanács megválasztásának hatánapját 1939. évi április hó 2-ára tüzi ki délelőtt 9 órai kezdettel a Katolikus Kulturház előcsarnokába. A szavazás délelőtt 9 óráról déli 12 óráig tart, de ha még vannak szavazásra jelentkezők, úgy a szavazás tovább tart a választási bizottság elnöke által kitűzendő záróórát. Szavazati joggal csak az egyházközség azon tagjai bírnak, akik egyház jogképességeik teljes birtokában vannak és az 1938. december hó 31-éig esedékes egyházközségi adójukat kifizették. A szavazásra jogosító igazolványok a választást megelőző napig, délelőtt 9—1 órák közötti időben az egyházközség irodájában (r. kat. főgimnázium épülete, Str. Ioan Calvin 22.) átvethetők. Arad, 1939. március hó 10. Az aradi római katolikus egyházközség előjárósága.

Modern cserépkályhák

különböző színben érkeztek. Oc-kakályhák átrakását, javítását, fajencburkolatok szakszerű elvégzését vállalja: **Szabó Miklós** kályhásmeister
Str. Bratianu 19

— A Credo-egyesület előadássorozatában vasárnap délelőtt 11 órakor a Minorita Kulturház kápolnatermében dr. Vass Tibor, plébániai irodavezető tart előadást „Mi nekünk a pápa?” címmel. A tagok által bevezetett vendégeket szívesen látják.

Vásároljon egy szerencsés Goldschmidt sorsjegyet! Huzás 15-én!

— Eladott aradi ingatlanok: Jaczkó Károly eladott a „Nisipos“-dűllőben egy 2 holdas szántót 4000 leiert Szecsánszky Mihálynak. — Cassa de Pastrare a J. detului Arad eladott a Gábor-dűllőben 12 hold szántót 400.000 leiert Dobrau Dimitriának. — Instit. de Cred. si Pastr. al Comerciantilor din Arad eladott a Rizer-dűllőben egy 176 négyszögöles telket 25.000 leiert. Birău Traian és nejeének. — Özv. Füzessy Károlyné eladta a Str. N. Bolcaş 128 négyszögöles telket 50.000 leiert dr. Kleinmann Zoltán és nejeének. — Torszin János eladta a Gáj, Str. Hatm. Arbore 52—54. sz. házát 20.000 leiert Ilin Milicának. — Burghardt Cristina eladta a Str. Loc. Tâmpa 7. sz. házát 145.000 leiert Demian Constantin és nejeének. — Dr. Krausz Béláné eladta a Gái, volt Szeget-ucca 13. sz. házát 35.000 leiert Ilin István és nejeének. — Özv. Nagy Lajosné eladta a Calea A. Vlaicu 84. sz. házát 70.000 leiert Kapi Sándornak. — Pap Imre és neje eladták a Rizer-dűllőben 210 négyszögöles telket 16.000 leiert Tira Avramnének. — Institutul de Cred. si Pastr. al Comerciantilor din Arad eladott a Brünek-dűllőben egy 128 négyszögöles telket 16.000 leiert Szabó Gyula és nejeének. — Dömötör Bertalan és társai eladtak egy 100 négyszögöles telket 35.000 leiert Urkán János és nejeének. — Bartha Tibor és társai eladták a Str. Mocloni 2. sz. házát 350.000 leiert Mairovitz Vilmosnének.

— Erőteljes, kövér egyéneknek, közsényeseknek és aranyérben szenvedőknek reggelenként éhgyomorral egy-cy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz gyakran felbecsülhetetlen szolgálatot tesz. Kérdezze meg orvosát.

**INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:
VASÁRNAP:**

VOJTEK gyógyszerertár, Bulev. Regina Maria 25. (Tel.: 15—10.)

DANCIU gyógyszerertár, Piata Mihai Viteazul 13. (Tel.: 15—78.)

BERNÁTH gyógyszerertár, állomással szemben.

BERGER gyógyszerertár, Saguna-ut.

HÉTFŐ:

ANGEL gyógyszerész, Piata Catedralei 16. (Tel.: 15—30.)

OMESCU gyógyszerertár, Bulev. Reg. Maria 16 (Tel.: 14—80.)

KESZTENBAUM gyógyszerertár, Strada Mărăsesti 68 (Tel.: 14—70.)

Meghívó!

Az aradi háztulajdonosok szindikátusa március hó 19-én, vasárnap fél 11 órakor a városháza nagytermében

RENDES ÉVI KÖZGYÜLEST TART

melyre úgy a tagokat, mint a nem tagokat tiszteltet meghívja

az Elnökség.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Devainé Erdős Böske

Átmeneti tavaszi kabátok

Megvoltak e héten a divatbemutatók és örömmel jelenthetem, hogy nem is olyan borzasztó. A hírek szerint sokkal rémesebbet vártunk. Nem akarok elébevágni az eseményeknek és apránként részletesen, mintahogy minden évben szoktuk helyzetként fogom az éppen aktuális ruhadarabokat taglálni.

Izelítőnek most csak annyit így nagy általánosságban, hogy kivétel nélkül mindenki szerezzen be egy alszoknyát magának, amit alul széles csipke bordűr díszítsen, de nagyon finom csipke, mert ez kilátszik a szoknyából. Divat lesz az imprimé, de nagyon sok az uni is. Rengeteg a kosztüm, a kabát és minden szoknya kivétel nélkül berakott vagy plissézott vagy élére vasalt berakásos és egy néhány glonnis.

Ezek után rátérek a most legaktuálisabb: a tavaszi kabátok részletezésére. Nagy általánosságban csaknem kizárólag mind bő hátul, elől magasan csukodva, három-négy nagy gombbal és két nagy zsebbel. Színekben főleg a drapp és a szürke dominál, de mindegyik feltétlenül spricelt, sok a kockás, pepita és a csikos.

Most pedig elmesélek néhány szép fazont.

A legnagyobb sikert aratott egy fekete-fehér csikos csomós kabát, vállnál hátul és csipónél körül a csikók keresztbe mentek, míg a többi ré-

szén hosszában. Herrn fazonja volt, hátul egy kicsit bővebb és hosszabb, elől három nagy fekete gomb és a fazonon egy nagy fehér madeira virág. A többi a rendes bőhátú fazon volt, erről külön érdemes írni. Ellenben láttam néhány gyönyörű fekete és sötétkék toilette kabátot. Az egyik fekete szélesebb reverekkel készült és ezt két ujjnyi széles szabén csikok díszítették. A háta volt a legszebb, közepén egy csattal meg volt erősítve és ezalól egy glonkirész jött ki. Egy másik, ami szintén nagyon tetszett, sötétkék vékony szövetsből készült, elől egészen derékig nagy díszgombokkal, lefelé nyitva gallér nélkül betartott háttal. A kis kabátok is nagyon divatosak, sok a szeszlizerű rövid kabát, kicsit szélesebb reverrel, vagy pedig csak egyszerű pulover kivágással.

FÉRJEMMEL az angol szabóságot kibővítettem. — Költöldi modelljeinkkel a legkényesebb ízlést is ki tudjuk elégíteni egy kabát, costumbe, mint ruhákba a legjutányosabb árak **Virág Rózsa** mellett

angol, francia és női divatszalon, Uj Neumann-ház (Dacia mellett)

Divatposta

Méry. Fekete ruhájához csináltasson egy rövid fehér kabátot, a ruha anyagából csináltassa a kihajtóját. A szoknyát úgy alakítsa át, hogy élére vasalt berakások legyenek rajta. Félgyászhoz ez a toilette nagyon megfelelő lesz. Üdvözlét.

B. M.-né. Egy szürke kosztümöt ajánlok Önnek, egész rövid kis kabáttal, rövid szoknyával és a szoknyát csináltassa úgy, hogy elől és hátul három-három élére vasalt berakás legyen. Fekete, fényes szalmakalapot vásároljon hozzá, elől fehér, nagy masnival, vagy pedig fekete szalma tető, fehér szalma karimával. Üdvözlét.

Elegáns asszony. Fekete-fehér kosztümjéhez csináltasson egy fehér madeirás bluzt zsabóval, hogy ez kijöjjön a kabátra. Ha nem akarja zsabóval, akkor egyszerűen csak egy hubigalérral, de a kabát kihajtójára madeirázott anyagból egy virágot tegyen. Üdvözlét.

Tavaszi divatcipőújdságaim szépségben és olcsóságban verhetetlenek

SÁNDOR cipőáruhaza, Bul. Reg. Ferd. 11

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Burgonyaleves, rántott libamáj, burgonya, diósmetél, Vacsora: Hideg rizs, sajt vaj, gyümölcs.

KEDD. Ebéd: Kel-leves, borjupörkölt, galuska, gyümölcs, Vacsora: Vegyes felvágott, tea, gyümölcs.

SZERDA. Ebéd: Borsópüréleves, párolt marhahús, rizsfelvit, Vacsora: Májpástétom, tea, gyümölcs.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Zöldségleves, naturszelet, zöld bab, káposztás rétes, Vacsora: Kocsonya, tea, sajt.

PÉNTEK. Ebéd: Tejszeles bableves, turóspalacsinta, gyümölcs, Vacsora: Rántott gomba, tört burgonya, narancs.

SZOMBAT. Ebéd: Husleves, marhahús tormával, paradicsomos krumpli, bukta, Vacsora: Paraj túrkörtöjással, vegyes kompót.

VASARNAP. Ebéd: Csontleves, sültcsirke, zsirhan sült krumpli, uborka, dígstorta, Vacsora: Hideg hús, kompót, narancs.

Terézia Felter kozmetikai intézetét str. Eminescu 10 sz. alá helyezte át, hol a legmodernebb kezelésekkal tüntetik el az összes szépséghibákat.

Konyhatalkok

Rakott palacsinta: Készítünk rendes palacsinta-tésztát és egy kicsit vastagabbra sütjük, mint szoktuk és amikor mind kiszült, a következőképen töltjük: két darab palacsintát a forma ajára teszünk és rászórunk gombárra tört diót és erre palacsintát és a következő re reszelt csokoládét, a következőre turót, természetesen elkészítve a töltelékeket finoman és mindig a töltelkekre egy-egy palacsintát teszünk, azután ízt és ezt mindaddig ismétéljük, amíg a palacsinta tart, akkor beleszük a sütőbe és amikor már majdnem jó, akkor a

tetjére teszünk a három tojás fehérjének felvert habját, amely elég édes legyen és egy kis barackkizzal izesítjük és visszahelyezzük a sütőbe és pár percig még sütjük.

Finom diós rétes. Készítünk félkiló réteslisztből tészta és ebből két szép levél rétes lesz, amíg a tészta pihen, a következő tölteléket készítjük: 6 tojás sár-

Szerelem az első pillantásra ritkán tart egy egész életen át

Nem mindig a férj a hibás, hanem igen gyakran az asszony, aki biztosnak érezvén magát az urában, elhanyagolja saját szeméjyét. Az asszonynak már külsőleg is mindig vonzónak kell maradnia. A módszer elhez nem az arcának a szokásos festékekkel és puderral való túlterhelése. Ezek ugyan befedik az arcot, de minden személyes bájítól megfosztják. A helyesen értelmezett kozmetika az organikus szépségápolás. Ez legtekintetesebben oly szerekekkel történik, melyek az arc bőr szépségéhez nélkülözhetetlen anyagokat tartalmaznak: Milkuderm-Hautsahne és Milkuderm-Milchfettcreme. A Milkuderm készítmények igaz szépséget és félreismerhetetlen fiatalságot eredményeznek.

gája, 6 kanál porcukor, egy kis citrom reszelt héja, ezt jól kikeverjük, azután jön bele 15 deka darált dió, 5 csapot kanál zsemlyemorzsza és végül a hat tojás felvert habja. Akkor a rétest kinyújtjuk és először megszóroszuk a tészta, de csak nagyon keveset, legjobban ha kenőtollal csepegtetünk bele szétszórosva egy kis zsírt és akkor kanál segítségével bele vagdaltjuk a tölteléket. Azután szép lazán szélesre hajtogatjuk, a tetejét tojásfehérjével megkenjük, szép világossárgára sütjük és melegen meghintjük vanillias cukorral.

Tarhonyás libaprólék. Készítünk, illetve vágunk annyi vereshagymát finomra, mintha egy jó pörköltet készítenénk és ebbe beletesszük az aprólékat, mikor már majdnem egészen puha a hús, akkor beletesszük annyi tarhonyát, amennyit gondolunk, hogy elegendő a személyeket illetőleg és annyi vizet öntünk rá, hogy egészen ellepje és ha éppen van egy kis zöldpaprika vagy eltéve félre paradicsommal paprikalekvár, ropant jó ízt ad és akkor lefődjük, beletesszük a sütőbe, míg meg nem puhul, nagyon vigyázzunk, hogy leveses ne legyen, hanem mint a rizs, a szemek külön-külön legyenek.

Weinfeld Rózi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

12 gyilkosságot és egy francia hadihajó felrobbantását „ismerte be a második Weidmann”

Lyonból jelentik: A Lyoni rendőrségnek heves tüzharc után sikerült két gonosztevőt letartóztatnia, akik közül az egyik cinikus egykedvűséggel beismerte, hogy már egy tucat gyilkosságot követett el. A 29 éves Louis Charles Philippe vallomása hozzászolgált az is, hogy

meg akarta ölni vele együtt letartóztatott büntársát, a 20 éves Joseph Balligandot is.

A lyoni rendőrség már évek óta kutatja egy sor titokzatos gyilkosság tettesét. A gyilkosságok elkövetési módja annyira hasonló volt, hogy elejétől fogva gyanították, hogy ugyanaz a banda, vagy ugyanaz az ember követte el valamennyit. Most Joseph Balligand egy elejtett megjegyzése a fiatalemberre és legjobb barátjára irányította a gyanút.

A detektívek feltűnés nélkül követték Balligandot és amikor egy lyoni kávéházban találkozott Philippel, egész csapat rendőr és detektív szállt ki. Abban a pillanatban, hogy a csapatot vezető rendőrtiszt belépett a kávéházba:

Philippe revolvért rántott és lövöldözni kezdett.

Az első pillanat zűrzavarában a két gonosztevő a kávéház másik kijáratán át kirohant az utcára és különböző irányokba rohanni kezdtek. Heves tüzharc felváltott ki, melynek során egy detektív és Balligand könnyebben megsebesült.

A rendőrségen a két gonosztevő nem is próbált tagadni: nyomban beismerték, hogy ők ölték meg Madame Devaultot, sőt Philippe egy mosollyal kijelentette, hogy ez még semmi, mert Balligand társaságában két másik gyilkosságot is elkövetett, előzőleg pedig kilenc embert ölt meg. Áldozatai között volt egyik régi cinikosa is, akivel a zsákmány fölött veszett össze.

Philippe elmesélte, hogy nyolc év előtt a haditengerészetnél szolgált. Egyik feljebbvalója, egy altiszt, egyszer lehordta és ekkor elhatározta, hogy

a levegőbe röpteti a hadihajót.

amelyen szolgált. Tervét valóra is váltotta: gyújtószert vezetett a La Bellatrix minicioraktárába. A robbanás két halottat és tizenegy súlyos sebesültet követelt. Nem jöttek rá, hogy büntényről volt szó és véletlen szerencsétlenségnek könyvelték el a robbanást.

Az elvetemült gyilkos vallomásaiban önmagáról állandóan úgy beszél, mint a második Weidmannról és szinte büszke volt gaztetteire.

A tizenkészeses gyilkos zsebében egy bőrtárcát találtak, amelyben többek között lecsészelt levél volt. A címzése is cinikus volt, mert az állt rajta: „A Madame la Justice”. A második levelet „lyoni ítéveőnek” címezte a második Weidmann. Mindkét levélben részletesen beszámolt gaztetteiről. Még ennél is cinikusabb volt azonban az, hogy a tárcában megtalálták Philippe naplóját. Kiderült, hogy a gonosztevő

pontosan elkönyvelte gyilkosságait és részletes leírt vett fel zsákmányáról.

Philippe azzal fejezte be vallomását, hogy megvolt már a terve 1939. karácsonyának megünnepelésére is. Elhatározta, hogy egy kísütuval

mérgezett bonbonokat küldet be a nimési börtön igazgatójának és fogházöreinek.

Kijelentette, hogy semmit sem bánt meg abból, amit elkövetett és csak azt sajnálja, hogy ezt az utolsó tervét nem válthatta valóra.

1939

RENDKIVÜLI UTAZÁSOK

A

NEW-YORKI

VILÁGKIÁLLITÁSHOZ

a legmodernebb kényelmesen berendezett holland hajókon

„Nieuw Amsterdam”

„Staatendam”, „Rotterdam”

„Noordam”, „Zaandam”

PROSPEKTUST ÉS FELVILÁGOSÍTÁST

A

HOLLAND-AMERIKA LINIE

vezérképvisleténél

BUCUREȘTI

Cal. Victoriei 70 et. I. tel. 4.41.65

TIMIȘOARA, Str. Veneția 2, tel. 39.89

ARAD, Str. Mareșal Averescu 2, tel. 13.50

ORADEA, B-dul Regele Ferdinand 4

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Hétről-hétre növekedik az érdeklődés az Aradi Közlöny páratlanul értékes nyereményiárgyakkal indult keresztrejtvény-derbyje iránt!

Keresztrejtvény-derbynk iránti érdeklődés hétről-hétre fokozódik. A rejtvények érdekességét kétségtelenül növeli az értékes díjak nyerésének lehetősége. A rádió, a kerékpár, a végvázson, a cipők és a többi, kivétel nélkül praktikus és komoly értéket képviselő nyereménytárgy a derby lezárásával kerül a nyertesek tulajdonába és hogy előfizetőink táborából ki az, aki minden rejtvényt hibamentesen fejtett meg, azt az ismert aradi urakból összeállított zsűri dönti majd el.

Naponta érkeznek kiadónvatalunkba levelek előfizetőinktől, akik elismeréssel emlékeznek meg a nagyarányú rejtvénytárgyairól, amely nemcsak, hogy kitűnő szórakozást jelent az olvasóknak, hanem szinte páratlan alkalma nyújt szórakozásból, kedvtelésből — nagy értéket nyerni... Ezúton hívjuk fel azon rejtvényfejtők figyelmét, akik jellegével pályáztak, hogy minél hamarabb közöljék kiadónvatalunkkal teljes nevüket és lacímüket, mert különben nem vehetjük figyelembe rejtvényfejtéseiket. Ugyancsak kérjük mind azokat, akik csak névaláírással látták el megjel-

téseiket, hogy lacímüket is mellékeljék, nehogy a pályázaton való részvételüknél a legcsekélyebb fennakadás is legyen.

I. díj. Egy modern

Körting

4+2 lámpás hálózati világvevő rádió három hullámhosszal, az Aradi Közlöny ajándéka.

Szállítja:

Ing. **Vértes Vilmos**

Arad, Piata Luther 1., a Körting-gyár romániai fiókerakata.

Husvétii rejtvény derby V.

A megfejtéshez a fenti címszavak mellékelendő.

Megfejtésül a vissz. 1 és a függ. 12 sorok küldendők be.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
12						13						
14			15		16				17	18		
19			20						21			
22	23	24						25	26			
27		28		29				30	31			
32				33		34	35			36		
	37					38			39			
40	41	42			43	44				45		
46		47			48	49			50			
51			52	53				54		55		
56			57							58		
59	60	61						62		63		
	64	65				66			67			

Beküldési határidő 1939. március hó 17. d. u. 6 óra.

Vízszintes sorok: 1. Palágyi Lajos maliciózus két-soros epigrammája „Egy költő halálára“ (Első sor nyíl irányában, második sor a függ. 12. sorban). 12. Francia csillagász és matematikus, akit a naprendszer keletkezésére vonatkozó elmélete tett híressé. 13. Női név. 14. Majdnem tele lett. 15. Olasz távirati hírnökség. 17. Pezsgős üvegen látható felírás. 19. Étlen gép. 20. Ritka férfinév. 21. Régi „cs“ betű. 22. Idegen pénzegység. 24. Plakátot helyez a hirdetőoszlopra. 26. Ruha. 27. Ilyen csapás is van. 29. Győri sportegylet. 30. Olasz férfinév. 32. Bácskai város mai neve. 34. Visellük. 36. Négy-lábú. 37. Mutatónévmás. 38. Román férfinév. 40. Főne-mesi cím rövidítve. 42. Egy állomás Arad és Déva kö-zött. 44. Komárom cseh neve volt. 46. Angol hercegi cím. 48. Diéta kezdete. 50. Érzékeli az ember. 51. Ró-mai 1051. 52. Gazdasági gép. 55. Eymásután következő betűk az abc-ből. 56. Ugy is mondják, hogy „be van zárva“. 57. Fellebbezést jelentő idegen szó. 58. Ékes és ékezetlen, de azonos betűk. 59. Ókori afrikai néptörzs. 61. Román „tisztelt“. 63. Sonka közepe. 64. Elhajzott. 66. Volt magyar köztársasági elnök.

Függőleges sorok: 1. Columbiái sziget a Csendes Óceánban. 2. Belső szerv. 3. A galvanizmus felfedező-jének monogramja. 4. Testrész. 5. Részvény — latin ne-ve. 6. Árendeményt tesz. 7. Épület-traktus. 8. Fájdal-mat okoz. 9. Fiu becenév. 10. Fél lira. 11. Ósmagyar név. 12. Palágyi Lajos epigrammájának második sora (a nyíl irányában). 16. Autómárka. 18. Ósmagyar név. 23. Orosz folyó. 24. Kiugró rész. az épület homlokzatán. 25. Ritka férfinév. 26. Tegnap volt, holnap lesz. 28. Arc-játék — idegen szóval. 31. Borít, fed. 33. A 26. függ., de románul. 35. Van ilyen irat, kor, hang, sőt pia is. 39. Német kutató és turista, ki a Himalaya megmászá-sakor életét vesztette. 41. Redőny. 43. Gázgyakorlatok alkalmával olvassuk az uccákon elhelyezett nyilakon. 44. Időközönként váltakozó, két különféle életet élő emberre mondják. 45. Neves magyar publicista, híres könyve a „Francia forradalom hírlapjai és hírlapírói“. 47. Sir. 49. Iste név. 53. Francia folyócska a St. Malo-öbölbe ömlik. 54. Templomi berendezés. 60. Ók-talan rokon. 61. Tilos vadászat. 62. Ez olyan kard, mely-nek az eleje hiányzik. 63. Egyik folyónk. 65. Távirati „6“. 67. Hotel magánhangzó.

Husvétii rejtvény derby IV.

1939. március 5-én közölt keresztrejtvénynek helyes megfejtése:

Vízszintes 13: Hegedülnek szépen muzsikálnak

Függőleges 1: Tele van a város akácia virággal.

II. díj

„ADLER“ márkájú

vadonatúj ballongummis, kontrafékes kerékpár az Aradi Közlöny ajándéka, a Hammer Vilmos és Fia cégtől Piata Avram Iancu 6.

Egy pár női luxuscipő WE-EGO cipőgyár ajándéka. Átvehető az Apponyi Testvérek-cégnél.

Egy vég elsőrendű damaszt vászon az ARADI TEXTILGYÁR ajándéka.

Egy pár női luxuscipő CARMEN cipőgyár ajándéka. Átvehető az Apponyi Testvérek-cégnél.

1 db. elegáns férfi bőr zsebtárca, az ARADI KÖZLÖNY ajándéka.

Egy modern asztali díszóra, chromtokban CSÁKY órás és ókszerész ajándéka. Arad, a Lutheránus-templommal szemben.

Elegáns női divatkalap SCHÖN ANNA kalapszalonjának ajándéka. Str. V. Golds 1.

Egy modern csillár MATUZ iparművész ajándéka. Bul. Reg. Maria 13.

Egy „Kodak“ fényképezőgép GÁRDONYI fotószaküzlet ajándéka. Bul. Regina Maria 22. Másolások, előhívások, nagyítások olcsón.

1 db. „Sida“ fényképezőgép, a FOTO CENTRAL ajándéka. Fényképezési cikkek szaküzlete. Str. Eminescu 4. Amatőr-munkák gyorsan készülőnk.

Egy „Kodak“ 6/9 Box fényképezőgép VÉSZI TIBOR optikai és fotószaküzlet ajándéka Strada Alexandri 1.

Egy selyem női hálógép BAKÁCS fehérnemű és kézmunkaüzlet ajándéka Ortuțay-palota

6 darab finom női zsebkendő RUTTKAY és BOTYE kelengyeáruházának ajándéka. Bul. Regina Maria 8.

1 nagy üveg Murry kölnivíz az ARADI KÖZLÖNY ajándéka. 1 üveg Murry-kölni, 1 doboz puder, 1 alakruzs az ARADI KÖZLÖNY ajándéka

Egy nagy díszdoboz finom csokoládé-desszert SLEECT BONBONERIA ajándéka, Scala-mózi mel-lett.

1 nagy doboz csokoládé desszert CORSO bonboneria ajándéka Neuman-palota

Egy színes fényképnagyítás 24x30 cm. méretben, SZABÓ SÁNDOR fotoopérateur ajándéka. Bul. Reg. Maria 10.

Egy gyermek selyemruha, BRENNER speciális bábú- és gyermekruháruház, színházzal zseben, ajándéka.

Egy önbortváló-készülék BOGYÓ A. kötöttáruház ajándéka, Str. Eminescu 1. és 10 kötet modern regény.



— Megszereztem a diplomát, megnősülök, néhány nagy perben védek és rövidesen nagy ember lesz belőlem.
— Szép, szép, de mégis jobb lenne, ha azzal kezdenéd, hogy

ÁLLAMI SORSJÁTÉK SORSJEGYET

vásárolsz az

AURORA

ELARUSÍTÓ HELYEINÉL

Szerencsét hoznak és március 15-én, amikor a 19. sorsjáték I. osztályának a húzása lesz.

MILLIOMOS IS LEHETSZ

Vásároljon még ma sorsjegyeket.

AURORA

SORSJEGYÁRUDA ELARUSÍTÓ HELYEI
HELYI CÍM

Aradmegyei Takarékpénztár Rt.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Elkészült Aradváros 1939—1940 évi költségvetése

Az új költségvetés végösszege 105 millió lei

Aradváros 1939—1940. évi költségvetését a város vezetősége a törvényes előírásoknak megfelelően kifüggesztette és miután az ellenfelebbzés nem érkezett be, a város vezetősége rendeletet adott ki, amelyben megállapítja ezt a tényt, másrészt pedig meghatározza az új költségvetés végösszegét.

A rendelet értelmében Aradváros általános költségvetésének bevételi és kiadási oldalán 43.870.500 lei szerepel. A rendkívüli bevételek és kiadások 10.525.800 leit tesznek ki, míg a különleges rendeltetésű bevételek és kiadások összege 50.810.915 lei. A bevételek és kiadások végösszege tehát 105 millió 207 ezer 215 lei.

Ötvenötezer leiben állapították meg a szójabab vagonkénti átvételi árat

Kolozsvárról jelentik: Megirtuk, hogy a romániai szójatermelő szövetség kéréssel fordult a nemzeti gazdasági miniszterhez, hogy hivatalosan állapítsák meg a szójabab vagonkénti átvételi árat. Amióta ugyanis a cseh érdekeltségű „Planta Rt.” nem vásárol szójababot, a német alapítású „Soia Rt.”, amelynek alapfőkéjét csak nemrégiben emelték fel 50

Ami az egyes városi vállalkozások költségvetését illeti, ez a következőképpen alakul:

A vágóhid bevételei és kiadásai 2.732.438 lei, a mezőgazdasági szolgálat bevételei és kiadásai 1.224.500 lei. Neptun strandfürdő bevételei és kiadásai 800.000 lei, a temetők bevételei és kiadásai 660.000 lei, a kertészet bevételei és kiadásai 1.572.200 leit tesznek ki, a kéményseprési monopoliumból származó bevétel 1.500.000 lei, míg a kiadás 1.200.000 lei.

A fenti rendelkezést, miután azt öt napig közszemlére tették, Marta Alexandru dr. királyi székfőnök terjesztik fel jóváhagyás végett a részletes költségvetéssel együtt.

millió leire, az I. G. Farbenindustrie bevonásával, tetszése szerint állapította meg a szójabab árat. A szudéta-német vidékek elcsatolása után ugyanis a volt cseh vegyipar ugyyszólván teljesen német kézbe került és ezeknek a nyersanyagellátását is a „Soia Rt.” bonyolítja.

Ünnepi eseménye Aradnak a Katolikus Dalkör jubiliáris hangversenve március 19-én

Min. Kulturház. Jegyek a „Vasárnap” kiadóhivatalában.

ja le. A nemzeti gazdasági minisztérium meg is kezdte a tárgyalásokat a szindikátus és az átvévi „Soia” Rt. bevonásával s ezek a megbeszélések eredményre is vezettek.

A „Soia” Rt. ugyanis közleményt adott ki, amelyben az érdekeltek tudomására hozza, hogy az 1939. évi szójatermés átvételi árat vagonként 50 ezer lejről 55 ezer leire emelte fel. A közlemény értelmében minden esetben, amikor a termelőkkel kötött előzetes átvételi szerződés 50 ezer leies árat jelölt meg, vagonként 55 ezer lei értendő.

A „Soia” Rt. arra is felhívja az érdeklődő gazdák figyelmét, hogy vetőmagszükségletüket idejében jelentsék be a társaság bucurestii központjánál (Bd. Regele Carol 14), vagy a megyei megbízottnál. A vetőmagot a társaság

A törvényeket az ország összes polgárai kell ismerjék...

igv írják elő a jogszabályok. És teljes joggal, mert ismerve azokat és tudjuk, hogy mely esetben követünk el törvényellenességeket és hogy a büntetéseket elkerüljük, óvatosak leszünk. Hasonlóképpen kellene az embernek az étkezésre vonatkozó szabályokat is figyelembe vennie, mert ha nincs ezekre tekintettel, akkor könnyen megbetegszik, ez tehát a büntetés.

Azonban, hogy megrövidítsük ezen büntetés időtartamát, használjuk az orvostudományban kiválóan elismert GASTRO-D. gyógyszert, mely egy Amerikában felfedezett gyógynövény kivonatából készült. A Gastro-D. hatása gyomor-, bél-, epe-, vese- és májbetegségeknél valamint gyomoridegességeknél egyenesen meglepő. Orvosok is ajánlják.

GASTRO D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett CSÁSZÁR E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

kölcsönként bocsátja a termelők rendelkezésére s azt a termés átadásakor kell visszaszolgáltatni.

Tisztázzuk a kérdést:

K. A. LIPPA. Kérdésével kapcsolatban részletes tájékoztatást adunk lapunk mai számának közgazdasági rovatában.

KÖNYVELŐ. Lapunk szombati számában „Kereskedelmi kodex” jellege alatt megjelent üzenettel kapcsolatban közöljük, hogy az új kereskedelmi törvénykönyv értelmében május elsejétől csa a részvénytársaságok és a pénzügyintézetek számára válik kötelezővé a főkönyv vezetése. Az egyéni cégeket tehát ez a kötelezettség nem érinti.

ELŐFIZETŐ. Abban az esetben, ha a tőkekamatadót akár késéssel is, anélkül fizette ki, hogy Ön ellen kihágási jegyzőkönyvet vettek volna fel, nem kell külön kérnie a büntetés fizetése alóli mentesítést. Ha történetesen később Ön ellen kihágási jegyzőkönyvet vettek fel, akkor ennek megsemmisítését kérheti azon a címen, hogy lőszántából már régebben kifizette a tőkekamatadót. Ezt természetesen a nyugtával igazolnia kell.

KISKERESKEDŐ. Ön aziránt érdeklődik, hogy mikortól számítódik az a három hónapos elnézési határidő, amelyen belül befizelhatja az elmulasztott könyvelést az olyan kiskereskedő, aki az általánv illetéket lefizette. Ezt a határidőt attól az időponttól számítják, amikor a repülőpénztár elhatározta, hogy nem hagyja jóvá a mulasztással vádolt kiskereskedő ellen felvett kihágási jegyzőkönyvet. Hangsúlyozzuk, hogy kiskereskedő alatt az értendő, aki legfeljebb 150 ezer lei évi jövedelem után fizet adót. A könyvelési bejegyzéseket nem a büntetés időpontjától számítva, hanem 1939. április elsejétől kell végezni időrendi sorrendben. A repülőhelyeztetörvény értelmében visszaesésnek az a kihágás számít, amelyet a legutóbbi kihágási jegyzőkönyv jóváhagyásától vett egy éven belül követtek el.

= A fürdőhelyekre vonatkozó vasúti kedvezmény ugy az oda-, mint a visszautazásnál ugyanazon kocsiosztályon vehető igénybe. A CFR vezetősége rendeletet adott ki, amely szerint a fürdőhelyekre és klimatikus gyógyhelyekre utazók a visszautazásnál csak arra a kocsiosztályra kaphatnak kedvezményt, amelyen oda utaztak.

= Asztalosinasok kirándulása. Az aradi munkakamara közli azokkal az iparvállalatokkal és kisiparosokkal, akiknek műhelyeiben asztalosinasok dolgoznak, hogy március 23-án azok az asztalosinasok, akik az aradi inasiskolát látogatják, kirándulást tesznek a hunyadmegyei Sibot-község fűrészgárába szakmai ismereteik gyarapítása végett. Az említett munkaadókat a munkakamara felkéri, hogy március 23-án engedélyezzenek szabadnapot inasikaik számára.

= Nem bélyegmentes az adófeltebbzési eljárás. A központi bélyegbizottság március 7-én hozott döntésében kimondta, hogy az egyenesadótörvény alapján lefolytatott adóügyi fellebbzési eljárás nem bélyegmentes, mert a repülőbélyegtvörvény 22. szakaszának 48. bekezdése bélyegmentességet nem ír elő, az egyenesadótörvény 99. szakasza pedig határozottan kimondja a bélyegkötelezettséget.

Tavaszi ruhákat, kabátokat fest, tisztít

Alexandru KNAPP Sándor
modernül berendezett vállalata
Str. Bratianu 2—4. szám. Minorita-palota.
Ep. Radu 10.

SÁMSON URISZABO

Sfrada ALEXANDRI

Tavaszi divatujdonságai
beérkeztek

Az aradi Városi Színházban 1939. március 17-én este
9 órakor Tanase revüszínház nagysikerű

"Tanase Istambul"

56 gyönyörű képből álló revüjét adja elő.
Jegyek a libraria Diecezana-ban kaphatók.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet aradi fiókjának közleménye

Termeljünk lucernát!

A régi jó patriarkális idők külterjes gazdálkodásában nagy kiterjedésű kaszálók és legelők szolgáltatták a takarmányt. Amióta azonban a gazdálkodás mind beltériesebbé vált és ezáltal a kaszálók és legelők nagyrésze több jövedelmet hozó szántófölddé lett átalakítva, azóta elsődrendű fontosságú problémája a gazdálkodásnak a szántóföldön való mesterséges takarmánytermelés.

Jövedelmező gazdálkodás csak ideig-óráig tartható fent takarmánytermelés nélkül, mert hiszen állattartás el sem képzelhető enélkül, már pedig állattartás nélkül a talajerő visszapótlása nem lehetséges. Az okszerű gazdálkodás egyik alapja a helyes takarmánytermelés. Sokféle mesterséges takarmánynövényünk van és mind-egyiknek a maga helyén és az adott viszonyok között, főbb-kevésbé meg van a maga létjogosultsága. A gazda feladata közülük a viszonyainak legmegfelelőbbet kiválasztani. A mi vidékünkön, Arad megye sík területein, a lucerna hasonlíthatatlanul a legértékesebb takarmánynövény, mégpedig úgy a termések nagysága tekintetében, mint takarmányértéke szempontjából. Egyszer elvetve évekig bőségesen terem és kevés ápolást kíván, utolsó évben magnak meghagyva, a sok kitűnő takarmány után, még szép jövedelmet is hoz a gazdának magtermése által Zölden etetve, tavasztól késő őszig a legkitűnőbb takarmányt szolgáltatja állatainknak. Szénának megszártva a legértékesebb, fehérjédús téli takarmányunk.

A lucerna pillangós virágú növény, melyet gazdasági szempontból talajgazdagító növénynek nevezünk, mert baktériumok segítségével gyökérgumóban a levegő nitrogénjét összegyűjti és raktározza, ami által a talajt legfontosabb tápanyagában, a nitrogénben gazdagítja. Mélyrétegű, középkötött agyagtalajon diszlik a legjobban, ahol a talajvíz nem túlságosan magas. Ilyen helyen a lucerna 4-5. sőt kivételesen még több évig is kitart és megfelelő terméseket ad.

Igen gondos talajelőkészítést kíván, minthogy ez több évre szól és nagyrészt ettől is függ a lucerna élettartama. Mély, őszi szántás elengedhetetlen feltétele termelésének. Legjobb előveteménye valamely kapás növény, de bármely növény után vessük is, a legnagyobb fontossággal bír, hogy gyommentes talajba kerüljön. Magja nagyon apró, ezért vetés előtt a talajt igen apróra, porhanyóra, szinte kertszerűen kell elmunkálni, hogy megfelelő magágyat készíthessünk. Magját 1-2 cm. mélyen vetjük gabona sortávolságra. Legjobb esetben hengert járattunk a gép előtt, nehogy a mag túl mélyre kerüljön. Ha előtte nem járt henger, úgy a vetőgép után hengerezzük, hogy a mag csirázásához szükséges nedvességet felhozzuk. Ellentétben a vörösherével, a lucernát mindig védőnövény nélkül vessük kat. holdankénti vetőmag szükséglet: 15-18 kg. A gazdák gyakran helytelen takarékosságból, olcsó minőségű lucernamagot, sokszor rostalliat is vetnek, ez igen nagy hiba, mert a rossz vetés következményeit évekig kell szenvedniük, gyenge, rossz magból pedig jó vetést nem várhatunk. Legjobb, ha saját magunk termeljük magunknak a szükséges vetőmagot, természetesen arankamentes lucernából és megfelelően megtisztítva a használatra. Ha a magot vásároljuk, úgy feltétlenül megbízható helyről vegyük azt és államilag ólomzárolt magot keressünk. Megjegyezni kívánom, hogy a törvény értelmében nem is szabadna másképpen lucernamagot forgalomba hozni, mint ólomzárolva, mégis sok visszaélést követnek el lelkiismeretlen emberek. Külföldi eredetű magot ne vásároljunk, mert azok kevesebb értékűek, mint az itteni termelt mag. A vetés ideje március vége, április eleje.

Trágyázni inkább az előveteménye alá szoktunk, mert a trágya gyomosít, ez pedig a fiatal lucernás legnagyobb ellensége. A foszfortrágyát nagyon meghálálja, miert is célszerű kat. holdanként 100-200 kg. superfoszfátot adni alá.

Kikelés után a vetést meggyomláljuk, főként az acat és a vadrepce-ől tisztítjuk meg. Legcélszerűbb gyerekekkel acatolóval megíratni. Amint a lucerna 4-8 levélben van, könnyű, élesfogú fogással járattuk meg a vetést. Sok gazda fél, hogy a fogas kitépi a fiatal növényeket, pedig ettől nincs mit félni, mert ebben a korban már jól meggyökeresedett a lucerna, amikor a fogas benne kárt nem tehet, ellenben a talaj feltöltésével a lucerna fejlődését rendkívül elősegíthetjük, egyúttal pedig a gyomokat is irtjuk. A vetés után legelső kaszálással ne siessünk, a virágzás derekán vágjuk, mert csak így erősödhetik meg kellőleg a gyökérszet. Ez alól csak akkor tegyünk kivételt, ha vetésünk annyira elgyomosodott volna, hogy a korábbi vágás feltétlenül szükséges. A további kaszálások ideje a virágzás elején van. Zöldtakarmányozás céljára korábban is kezdhető a vágás.

A lucerna évenként 3-4 kaszálást ad, évi 40-50 q. kat. holdankénti szénatermésel.

Aki megfelelő helyre, gondos előkészítés után, jó magot vetve létesít lucernást, annak évekig öröme lesz benne és nem lesznek takarmány-gondjai, mert biztosabban termő növényünk a lucernánál nincsen.

= Az exportörök névsorának kiegészítése. A Monitorul Oficial március 9-iki száma közli az exportörök névsorának kiegészítését. Ebben a névsorban az aradiak közül Seracu Ioan szerepel.

GONDOLT REA,
HOGY
3 NAP
MULVA
LESZ A 19. SORSJÁ-
TÉK I. OSZTÁLYÁ-
NAK A HUZÁSA
AMIKOR
MILLIOMOS
LEHET
?

ÁLLAMI SORSJÁTÉK.

SPORT KÖZLÖNY

Lezáródott az AMTE harmadik heti tipp-pályázata

A negyedik heti verseny díjai

Az AMTE harmadik heti tipp-versenye óriási érdeklődés jegyében folyt le és a beérkezett pályázatok elbírálása a szokott módon, hétfőn veszi kezdetét.

Csütörtökön közöljük a pályázat eredményét a nyertesek révsorával.

A negyedik heti szelvényünkön hat kupa-mérkőzésen kívül Irország-Magyarország találkozója szerepel két körletű bajnoki meccs és a Juul-NAC b) ligás bajnoki mérkőzése. A tíz mérkőzés eredményének megjósolása nem könnyű munka, de igen sok lehetőséget nyújt a pontszerzésre. A negyedik heti verseny díjai a következők:

1. Bérlet az AMTE összes tavaszi mérkőzéseire.
2. 250 lei kp.
3. 1 nagy üveg Zwack likőr.
4. 100 lei kp.
5. 1 tubus fogpaszta, 1 doboz puder, 1 szappan a Vernier-cégtől.
6. 2 páholyülés a Corso-moziba.
7. 2 páholyülés a Scala-moziba.
8. 2 páholyülés az Urania-moziba.
9. Férficipőre féltalp a Monopoli-cégtől.
10. 50 lei kp.
11. 1 tribünülés a Gloria-AMTE meccsre.
12. 1 tribünülés a Gloria-AMTE meccsre.

Bodola a jobbszélső a Venusban — Barbu a középcsatár a Gloriában

A vasárnapi mérkőzések csapatösszeállításai

Az érdeklődés középpontjában Aradon vasárnap a bajnokjelölt Venus vendégjátéka áll, azé a csapaté, amelytől most már alig lehet elvenni a bajnokságot. Alább adjuk a vasárnapi mérkő-

zések csapatösszeállításait, amelyeknél éppen az aradi mérkőzésen adódik meglepetés: A Venusból ugyanis kimarad Orza és Bodola helyét a jobbszélső posztjára, míg Bodola helyét Petcu

Az aradi Városi Színház 1939. márc. 14-én este 9 órakor **Alhambra revüszínház** „Alhambra 1000 évig béke” 61 képből álló revüjét adja elő a megszokott pazar rendezésben. — Jegyek a Libreria Diecezana-ban kaphatók

A Sport és Kritika

vasárnap még az eddiginél is nagyobb terjedelemben, részletesen számol be a nemzeti bajnoki forduló minden egyes mérkőzéséről, ugyszintén a meginduló B) liga meccseiről, továbbá a kerületi bajnoki és egyéb, valamint külföldi mérkőzésekről és sporteseményekről. A népszerű sportszaklap minden elárusítóhelyen kapható.

Bartunek, a Tricolor CFPV csatára, aki a múlt vasárnap látszólag először új csapatában, — csődöt mondott, Ennek ellenére pénteken érdekes ajánlatot kapott a Tricolor a Rapidtól: az exvasutas csapat hajlandóan mutatkozna Bartunek átvételére. A Tricolor az ajánlatot nem fogadta el.

Rádióműsor

— Romániai időszámitás. —

VASÁRNAP, MÁRCIUS 12.

Bucuresti. A rádió Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök elhalálózása alkalmából csak híreket közöl.

Budapest I. 9: Hanglemezek. 9:45: Hírek. 10-10:55: Ó-szláv püspöki nagymise az Egyetemi-templomból. A misét és szentbeszédet mondja Sztójka Sándor püspök. 11-13: XII. Pius pápa Öszentsége koronázási szertartása. Közvetítés a Vatikánból. 1. rész: Ó Szentsége bevonulása a Szt. Péter bazilikába. Pápai mise. 13: Operaházi zenekar. 14: II. rész: XII. Pius pápa megkoronázása a tiarával, a Szent Péter bazilika főerkélyén. 14:45: Hanglemezek. 16: Gazdáknap. 16:45: A rádió szalonzenekara. 17:30: „Helyszíni közvetítés 1848. március 15-én Pestről”. Előadás hanglemezekkel. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18:10: Zongora-számok. 18:45: „Vadlibavadászat a Hortobágyon”. Hangfelvétel. 19:15: Cigányzene. 20:05: Elbeszélések. 20:30: Az 1. honvédegyalozred zenekara. 21:20: Sport. 21:30: „Magyar-ruszin est”. 22:20: Hírek. 23: Cigányzene Kassáról. 23:40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Tánclemezek. 1:05: Hírek.

HÉTFŐ, MÁRCIUS 13.

Bucuresti. A rádió Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök elhalálózása alkalmából csak híreket közöl.

Budapest I. 7:45: Torna. Utána: Gramofon. 8:20: Étrend. 11: Hírek. 11:20 és 11:45: Felolvasás. 12:10: Vízjelzőszolgálat. 13: Déli haragszó. 13:10: Gordonkaszámok. 13:30: Hírek. 14:20: Pontos időjelzés. 14:30: Cigányzene. 15:35: Hírek. 16: Árfolyamhírek. 17:15: Diákfelőra. 17:45: Pontos

Az AMTE
4. tippszelvénye

Beküldendő március 18-ig, szombat este 6 óráig

1. UDR-AMTE
2. Venus-Kinizsi
3. CAMT-Oltul-
4. Carpați-Textila Iasi
5. DVA (Galati)-Rapid
6. Franco Romana-Sp. Studentesc
7. Transilvania-AAC
8. ATE-Olimpia
9. Jiul-NAC
10. Irország-Magyarország

Név:

Lakcim:-

(Nevezési díj 5 lei. Pályázni legalább két tippszelvény beküldésével lehet. Későn érkezett pályázatokat nem vesszük figyelembe Vidékieknél a postai pecsét dátuma mérvadó!)

időjelzés. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18:15: Rákospalotai Iparos Dalkör. 19: „Magyar mecénások”. Előadás. 19:30: Hanglemezek. 20:30: „A csillagok kialszanak”. Hangjáték. 21:20: Budapesti Hangverseny Zenekar. 22:40: Hírek. 23: Cigányzene. 23:40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Szalonötös. 1:05: Hírek.

KEDD, MÁRCIUS 14.

Bucuresti. A rádió Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök elhalálózása alkalmából csak híreket közöl.

Budapest I. 7:45: Torna. Utána: Gramofon. 8:20: Étrend. 11: Hírek. 11:20 és 11:45: Felolvasás. 12:10: Vízjelzőszolgálat. 13: Déli haragszó. 13:10: Hanglemezek. 13:30: Hírek. 14:20: Pontos időjelzés. 15:35: Hírek. 16: Árfolyamhírek. 17:10: Asszonyok tanácsadója. 17:45: Pontos időjelzés. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18:10: Fuvolaszámok. 18:30: „Magyarok az 1859-iki olasz szabadságharcban”. 19:50: Beszkarzenekar. 19:50: Hubay-dalok és hegedűszámok. 20:30: Az Operaház előadásának közvetítése: „Falstaff”. Vigopera. 21:10: Hírek. 22:15: Hírek. 23:20: Időjárásjelentés. 23:40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24:40: Franciányelvű előadás. 1:05: Hírek.

Valcov foglalja el. A Glóriában Barbu a közép-csatár, akivel — remélhetőleg megerősödik a Gloria csatársor gólképessége. Az AMTE összeállításában nincs változás, a piros-feketék a szokotti összeállításban veszik fel a harcot a Ripensia ellen. A csapatösszeállítások a következők:

Gloria: Theimer — Varjassy. Volentir — Marienut, Mikóczy. Mikola — Igna. Codrean. Barbu, Henegar, Mercea. Venus: Iordachescu — Sjera, Ionescu Crum — Barbulescu. Gain. Beffa — Bodoja, Ploesteanu, Humis, Petea Valcov, Ehe.

Ripensia: Pavlovicj — Bürger, Chiroju — Gál, Kotormány. Marcu II — Bindea, Schwartz. Sepi, Marcu I, Dobay. AMTE: Gerold — Sivat, Kovács — Szurgyi, Szabó, Szaniszló — Bernmoser, Léb, Perneki, Reinhardt, Batrin.

Tricolor CFPV: Schramek — Hetzer, Dunareanu — Popa, Dobra, Lupas — Kovács II, Kovács, Bartunek, Moskó, Dick. Rapid: Negru, Wetzler II, Lengher — Vintila, Rasinaru, Costea — Bogdan, Moldoveanu, Barátky, Dan Gavrilescu, Auer.

UDR: Fülöp — Fodor, Alasu — Popa, Csipai, Lakatos — Micu, Pacurar, Zsizsik, Negru, Köntg. Kinizsi: Leitersdorf — Röck, Kohl — Losoncz II, Hoffman, Wetzler III — Szilárd, Cucula, Klimek, Bajusz, Thierjung.

Alólirott gyászoló család úgy a maga, valamint számos rokon, ismerős és jó barátaiik nevében mélyen megtört szívvel tudatja, a felejtethetlen jó férj, édesapa, unokaöccs, rokon és jóbarát

Wagner Mihály

folyó évi március hó 10-én, életének 46-ik, boldog házasságának 22-ik évében hosszas szenvedés után a Mindenható bölcs rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult földi maradványai folyó hó 12-én, délután 4 órakor fognak az „Eternitatea” (felső-temető) halottas házból az evangélikus egyház szertartással szerint a helybeji „Eternitatea” temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1939 március hó 10.

A gyászoló Wagner-család.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A lenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ALKALMAZÁST KERES

Tanyásgazdának ajánlkozom, gépekhez is értek. Str. Suroilor 44. 1131

Nevelőnői állást keres uricsaládból való okleveles tanítónő. Cimeket a kiadóba kér. 1194

Parkirozást, fák metszését vállalja Szűcsy műkertész. Str. Capitan Ignat 28. Ugyanott nemes gyümölcsfák kaphatók. 1221

Nagy gyakorlattal bíró, periekt német, magyar gyors- és gépirőző, román gépirőző, állást keres. Szíves megkereséseket „Nagy gyakorlat” jellegre a kiadóba. 1223

ALKALMAZÁST NYER

Német nevelőnőt a nappali órákra keresek. Cim a kiadóhivatalban.

Textilgyár saját altvál rendelkező. Bánát és Erdélyben jól bevezetett utazója keres képviselőt. 100% delcredito és garancia” jellegre. Rudolf Mosse, Arad.

Mindenes szobaleány március 15-re felvétetik. Dr. Németh, Str. Eminescu 17., földszint, balra. 1192

TavotagYártáshoz érto mestert, vagy szakmunkást keresünk. „Sevoline” Bucuresti, Colentina. Soseaua Reg. Ferdinand 6.

Fiatal, tiszta mindenest, főleg gyermek mellé, lehetőleg németül tudjon, felvesz. Major Stefanescu, Bul. Dragalina 4 1255

Jólfőző mindenest jó bizonyítvánnyal felvétetik. Fikker, Bul. Carol 15., II. em. 1233

ÜgYEs ügYnőKöt keresek. Jelentkezni lehet minden nap 1 és 3 óra között. „Vestis”, Str. Mărăsesti 1., Weisz, I. emelet. 1257

A „Via” utépítő-társaság azonnali alkalmazásra keres traktorhoz érto mechanikus a glogováci kirendeltséghez. 1238

Német kisasszony a délutáni órákra 5 éves gyermek mellé felvétetik. Str. Gojdu 3. 1189

Perfekt szakácsnőt, éves bizonyítvánnyal keresek április elsejére. Dr. Juhász, Bul. Carol 40. 1224

Mindenes szobaleányt keresek április elsejére kéttagu csakídhöz, hosszú bizonyítvánnyal, Str. Eminescu 41., I. emelet. 1222

Keresünk „Diesel” motor

és kőbánya felszereléshez érto

gépészt

Radnára. Érdeklődők jelentkezzenek Soc. Industrială Arad-Brad, Bul. Regele Ferdinand 6. szám alatti irodájában.

ÜZLET

Trafikhoz pénzestársat keresek. Cim a kiadóban. 1217

LAKÁS

Négyszobás, összkomfortos új lakás, Str. Mărăsesti 2., első emelet, május elsejére kiadó. Megtekinhető délelőtt 11-2-ig és délután 5-7 óra között.

2, 3 és 5 szobás erkélyes, modern lakások és egy üzlethelyiség kiadó. Strada Eminescu 30. 1108

Négyszobás, napfényes, összkomfortos urilakás a Str. Consistorului és Str. Mărăsesti szögletében május 1-re kiadó. Bővebbet: Str. Mărăsesti 4. I. em. 815

Háromszoba, hall, összes mellékhelyiségek új magánházban április 1-től kiadó. Str. Sf. Gheorghe 46. 1089

Kiadó Malul Muresului 2. sz. házban: 2 szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha és éléskamrából álló, villanyvilágítás, gáz- és vízvezetékekkel ellátott földszintes uccai lakás május 1-től. 1167

Bulevardul Carol 44. szám alatt emeleti urilakás kiadó. Bővebbet ugyanott, földszint. 1092

Uj, modern villában kétszobás, összkomfortos lakás május 1-re kiadó. Cim Str. Occident 5., az ujaradi-ut villanegyedben. 1155

Kiadó május 1-re háromszobás, emeleti lakás. Str. Cloșca 10. Orvosi rendelőnek is alkalmas. 1207

Iparvállalatnak, vagy raktárnak megfelelő nagy helyiség bérbeadó. Str. V. Hoțar 13-17., az állomás mellett. 1183

Kétszoba, fürdőszoba összes mellékhelyiségekkel május 1-re kiadó. Str. Oltuz 11. 1162

Kiadó modern lakások, 3 és 2 szobás, Str. Baritiu 1. 1105

Kétszobás, modern urilakás május 1-re kiadó. Str. A Muresianu 11.

P. Avram Iancu 16. sz. alatt elsőemeleti, háromszobás, igen szép helyiség, irodának, vagy kisebb üzemnek azonnal kiadó. Érdeklődni: Dr. Waldmann, Strada Alexandri 7. 1264

LAKÁS

Négyoszobás, fürdőszobás, uscai lakás kiadó. Cim: Brenner tricotate, a színházszal szemben. 1265

Háromszobás, vízvezetékes magánház, gyümölcskerttel kiadó. Str. Dragoş Vođa 7. 1274

Kétszobás, fürdőszobás lakás pontosan fizető bérlőnek kiadó. Calea Saguna 28. 1273

Egy, esetleg két személy részére butorozott szoba fürdőszoba használatlaltal kiadó. Cim a kiadóban. 1271

Garconlakás fürdőszobával azóthálra kiadó. Str. Duca 20, érdeklődni a házmeaternél. 1263

Háromszoba, fürdőszoba májusra kiadó. Str. Muciu Scaevola 2.

Özvegy urlóné egyszobás, konyhá, vízvezetékes lakást keres a belvárosban, vagy annak közelében. „Pontos fizető” jellegre a kiadóba kéri a címeket. 1226

Kiadó április 1-re a Romul Veliciu-uccában háromszoba, fürdőszobás lakás, üvegezett folyosóval. Érdeklődni: Bozsejovszky kereskedőnél, a villamos állomással szemben. 1259

Uj házban, félemeleten, négyoszobás, összkomfortos lakás május elsejére kiadó. Strada Oncu 18. 1237

Modern négyoszobás, összkomfortos földszinti lakás, angol kiskerttel május 1-re kiadó. Str. Sincal 15. 1288

Háromszobás, összkomfortos, uccai lakás azonnalra is kiadó. Str. Mărăseşti No. 36. 1230

Egy elegánsan butorozott szoba, külön fürdőszobával kiadó. Cim a kiadóban. 1229

Magánház kiadó akár azonnal is. Négyoszoba, fürdőszoba, összkomforttal. Szép parkirozott udvar. Str. Pătrăşanu 13. 1279

Alkalmi ház-, olcsó föld-birtok- és olcsó malom-eladások

Főtéri bérpalota, több üzlethelyiséggel, 2, 3, és 4 szobás, összkomfortos lakásokkal, 330 ezer jövedelemmel, 3 millió 400 ezer. — Fehér Kereszt közelében kétemeletes ház, teljesen jókarban, 10 darab 2, 3 és 5 szobás lakás, parketta, fürdőszoba és üzlethelyiségek, 200 ezer jövedelem, 2 millió 150 ezer. — Színház közelében masszív emeletes bérház, 10 bérlémmel, 120 ezer évi jövedelemmel, 875 ezer. — Moise Nicoră-llcum közelében kéteves emeletes villa, több 2 és 3 szobás, összkomfortos lakás, 1 millió 700 ezer. — Bul. Carolon földszintes, 4 lakásos villa, 720 ezer. — Bul. Carolon kétemeletes, új villa, 1 és 2 szobás, összkomfortos lakásokkal, 1 millió 600 ezer. — Kereskedelmi és Iparkamara közelében emeletes, új villa, 3 darab összkomfortos lakással, áron alul 950 ezer. — Főtérre nyíló uccában emeletes ház, üzletekkel, parkettás lakással, 1 millió 100 ezer. — Ugyanott földszintes ház, üzlettel és lakásokkal, telekértékben 650 ezer. — Ortutay-palota közelében magasföldszintes ház, 7 lakás, parketta, fürdőszoba, 1 millió 50 ezer. — Bul. Reg. Ferdinand mellett kéteves új villa, 3 darab összkomfortos lakással, 1 millió 150 ezer. — Ugyanott 16 lakásos masszív bérház, nagy bérjövdelemmel, 750 ezer. — Piacnál 10 lakásos, magasföldszintes, masszív ház, 80 ezer jövedelemmel, 560 ezer. — Belvárosban kétlakásos téglaház telekértékben 230 ezer. — Belvárosban 7 lakásos, telekértékben 340 ezer.

FÖLDBIRTOKOK. Temes—Torontálban 435 kat. hold, részben erdő, sok épület, élő- és holt felszereléssel együtt, kedvező fizetéssel, 7 ezer lei kat. holdja. Ugyanott 105 kat. hold, elsőosztályú föld, épületekkel, 24 ezer kat. holdja.

MALMOK. Vízimalom, folyóvízen, modern felszereléssel, 12 vagon jövedelemmel, kedv. fizetéssel, 1 millió 300 ezer.

HAÁSZ

Ingatlanforgalmi irodája. Arad, Eminescu 20-22. Alapítva: 1918.

Egy szép szoba, konyha, speiz március 15-re kiadó. Str. Badea Cârţan 14. 1062

Butorozott szoba, diszkrét kapualatti bejárattal kiadó. Piaţa Gen. Cerhat 8. 1256

Kiadó üzlethelyiség

a Metianu-uccában üzlethelyiség, a belőle nyíló kétszobás lakással. Érdeklődni lenet Salamonnál, Bul. Dragalina 4.

Eladó föld

20 kat. hold prima föld tanyával, 2 kat. hold termő faigymölcsösselel, belvárostól 2 kilométerre, 1.300.000 leiert eladó. Megbizott:

Kiss Lajos „URANUL”
Ingatlanirodája, Str. Horia 2 II. em. Telefon: 18-21.

KÜLÖNFÉLÉK

Előírást lakásszámok darabonként 8 leltől kaphatók. Sonnenwirth címfestő, Str. Eminescu 20-22. 1258

VÉTEL-ELADÁS

Tangóharmonikát (akkordeon) gyorsan, könnyű módszerrel tanít zeneszerző. Tanuláshoz hangszert adok. Használt harmonikát veszek. Str. Baritiu 29. 754

Egy mahagóni félháló, egy régi ebédlo-kredenc márványlappal, fürdőkád és rádió-kazetták eladók. Str. Stroescu 31., 4. ajtó. 1204

Cséplőgép, Hofherr és Schrantz, magánjáró. MÁV lokomobillal, használt, eladó. Cim: dr. Werner ügyvéd, Arad, Str. Horia No. 4. 1206

Keresek megvételre használt, jókarban levő hálózati szuper-rádiót. Cim a kiadóban. 1192

Eladó: komplet. maomberendezés, 38-és 42-ös dupla kövel egy fél stabilgép 35 HP, egy persolajmotor, 12 HP, egy dinamó, 35 lámpás. Famegmunkáló gépek, külön-külön is. Basch, Str. Cantacuzino 26. 1275

Kombinált szoba, modern, új, kiválóan szép, eladó Grünfeld, Str. Baritiu 9. 1276

Üzlethelyiség eladó. Str. Baritiu No. 1., I. emelet. 1272

Eladó egy V. D. Hanomag-tractorkor, egy MAV 8-as magánjáró, egy Hofherr és Schrantz 8-as szekrény, garantált javítottak. Kaiser, Str. Gen. Grigorescu 4.

Eladó haláleset miatt prima Stelzchauer keresztluros zongora, nőruhák és fehérneműk. Megtekinthető délután 1-3-ig. Cim a kiadóban.

Egy alig használt, mély gyermekkosci eladó. Str. Dna Balasa 88. 1241

Fajtiszta rhode izlandi tojások kaphatók, illetve előjegyezhető Mezőgazdák rt.-nál, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 41. 1253

Egy jókarban levő modern, mély gyermekkosci eladó. Cim: Str. Grănicerilor 4. 1231

Uj modern konyhabutor 3000 leiert eladó. Str. Stroescu 32. 1278

Kombinált modern butort

teljes lakásberendezéseket, brilláns-köveket, szőnyegeket veszek sürgősen megbízom részére.

Nagy választékban kaphatók modern ebédlo, hálók, keleti és bel-földi szőnyegek, recamié, konyha, velencei csillár, Pataky-kép stb.

Zálogkötésűnőket közvetítünk a tímisoarai zálogházba, előzetes nyújtunk.

Zalogcéduláját megvesszük: Tempo bizományi-üzlet, Fischer Eliz-palota.

Chemical laboratórium, teljesen felszerelve, vacuum-apparátussal eladó, Bulevardul Reg. Ferdinand 58., Kellner-iroda. 1234

Kevés pénzért sokat és értékeset csak a Comisjo biz.-üzletben vásárolhat, Tekintse meg dusan felszerelt rakítatáinkat. Dacia-kávéház mellett. 1261

Ezüst gyertyatartót, 2 darabot, keresek sürgősen megvételre Tempo bizományi-üzlet. Fischer Eliz-palota.

Eladó

Dieselmotor 200 HP. Generátor 100 KW. 50 Pet. transzformátorok, elosztási táblák.

Gőzkazán Babcock Wilcox rendszerű 170 m² fűtőfelülettel, 41 m² tühevitővel igen jó állapotban.

Öntöttvascső 7" gáz- és Mannesmann cső minden méretben, szelepek, váltók, csapok, könyökök, flansok, stb.

Tartányok minden méretben és kivitelben.

Vaslemezek és vaslétrák minden méretben.

Hidmérleg 35 tonna vagonmérlegelésre jelző készülékkel.

Gépezetek fahordó gyártására, Légsűrítők, szivattyúk.

Iparvágyú váltók és a bróanyagok. Vasfedélszerkezetek hullámlemezzel. Sinszeg 8-12 cm.

Láncrostély gőzkazánnak 6.4 m² fűtőfelülettel.

Érdeklődni: „Fanto” S. A. R. Tileagd, Bihar.

INGATLAN

Házat vennék 250-280.000 lei-ig a belvárosban. Ajánlatot a kiadóba „Tataroznivaló” jellegre. 1208

Ház 4 szobával, fürdőszobával, mellék-helyiségekkel, udvarral, kerttel olcsón eladó. Cim a kiadóban. 1133

Zsigmondházán a volt Csalogovits-féle kerthelyiség eladó. Cim a kiadóban. 1232

Házat vennék a központhoz közel 200-260.000 leiig. Egyszer 3 és 1, vagy egy négyoszobás, fürdőszobás lakással. Cimeket a kiadóba kérek. 1220

Villanegyedben

legjobb megépített emeletes ház, összkomfortos lakásokkal, 2 és fél millió lei.

— Főútvonalon emeletes ház 3x3 szobás, fürdőszobás és 7 kisebb lakással, 115 ezer lei évi jövedelemmel, 1 millió lei.

— A. Iancu-tér közelében emeletes ház 2x4, 2x2 és 1x1 szobás lakással, 10 százalékos jövedelemmel, 730 ezer lei.

— Fürdőhelyen panzióknak alkalmas emeletes villa, vízvezetékkel és parkkal, 900 ezer lei.

— Zsidótemplom közelében modernizált ház 1x3 és 3x2 szobás, fürdőszobás, részben parkettás lakással, 58 ezer lei évi jövedelemmel, 550 ezer lei.

— Viztorony közelében sarokház üzlethelyiséggel, 1x3 és 1x2 szobás, fürdőszobás és 1 szoba, konyha lakással, 450 ezer lei.

— Az állomás közelében földszintes ház, 1x2 szobás, fürdőszobás és 4x1 szoba, konyhás lakással, 36 ezer lei évi jövedelemmel, 360 ezer lei.

— Calea Sagunában földszintes ház, 1x2 és 2x1 szobás, részben fürdőszobás lakással, nagy udvarral, 360 ezer lei.

— Uj, modern emeletes villa, 2x2 szobás, összkomfortos lakással, 620 ezer lei.

— Tűzoltóaktanya közelében magasföldszintes ház, négyoszobás, parkettás, fürdőszobás lakással, 420 ezer lei.

— Mosó-czy-telepen legjobb megépített, alapincézett, magasföldszintes ház, 1x2 és 1x1 szoba, konyhás lakással, 270 ezer lei.

— Külvárosban gazdálkodásra alkalmas 550 négyzetgöl terület, lakóházzal, istállóval és ólakkal, 150 ezer lei.

— A Hegyalján 4 kat. hold fajsziólló, kétszobás, fürdőszobás villaszerű kolnával, üveges verandával, pincével és felszereléssel, 250 ezer lei, 100 ezer lei készpénzzel átvehető.

— Lugos környékén 150 kat. hold szántóföld, parcellákban is kat. holdként 12 ezer leiert eladó.

LŐRINCZ
Ingatlaniroda
Arad, Str. Eminescu 8. sz.

A legolesobb bevásárlási forrás a Muzsaj József-cég

STRAJER-EGYENRUHIÁK

Teljes egyenruha — — — — — Lei 960
nadrág — — — — — Lei 390
gummikabát — — — — — Lei 650
zöld Loden — — — — — Lei 960
ujjas (Wiendjacke) — — — — — Lei 750
selyem ballon kabát — — — — — Lei 2200
elegáns divatöltöny — — — — — Lei 1400
felöltő — — — — — Lei 1600

MERCUR-KÖNYVEK ÉRVÉNYESEK

HATSCHEK

INGATLANFÖRGALMI IRODA

Arad, Bulev. Carol 46. (Lakás ugyanott) előnyös ajánlatot:

2,500 ezer: főtéri emeletes sarokbérház, közel a városházához, 4 nagy, 3 középnagy összkomfortos lakás, garage, jó hozam. — 1,900 ezer: Színháznál két-uccára terjedő emeletes üzletes bérház, 210 ezer hozam. — 1,700 ezer: villanegyedi központhoz legközelebb eső részén, emeletes, modern, 7 középnagy lakásos villa, mind fürdőszobás, komfortos lakás, jó hozam, nagy front, házm. lakás. — 1,300 ezer: ugyanott hétszobás luxusvilla, külön házm. lakás, park. — 1,280 ezer: a Corsohoz közel üzletes bérház, 3 középnagy, mind elő-fürdőszobás lakás, pince s raktárhelyiségek, cca 10 százalék hozam. — 1,200 ezer: Fehér Kereszthez közel emeletes, üzletes bérház, 1 nagy és 3x3 szobás parkettás, fürdőszobás lakás, 120 ezer hozam. — 1,150 ezer: Iancu-tér mellett emeletes, egyharmad részében új kétuccára terjedő bérház, nagy fronton, nagyrészt parkettás, fürdőszobás, középnagy lakások, 162 ezer hozam, alkalmi árban. — 1 millió: centrumban emeletes, alapincézett bérház, 3x3, 5x2 szobás, nagyrészt elő, fürdőszobás lakások, 4 kisebb bérlémmel, 120 ezer hozam. — 850 ezer: ugyanott emeletes sarokbérház, mind uccai 4x2, 6x1 szobás, komplett lakás, pince, nagy telek, 10 százalék hozam. — 700 ezer: Eminescu-uccánál magasföldszintes, új 3 lakásos bérház, mind elő, fürdőszobával, pince, esslg. rollók, parkett, nagy kert, jó hozam. — 620 ezer: törvényszékhez közel, a főtér mellett, üzletes, alapincézett bérház, 1x4 szobás, fürdőszobás lakás, 4 kisebb bérlémmel, jó hozam. — 600 ezer: színházhoz egészen közel emeletes, üzletes bérház, 1x3 szobás, elő, fürdőszobás, parkettás, 2 komplett kislakás, pince, esslingeni rollók. — 550 ezer: Iparos Kulturházhhoz közel magasföldszintes, alapincézett bérház, 3x2 szobás, elő, fürdőszobás és 2x1 szobás teljes lakás, 170 öl kert, összközművek, 10 százalék hozam. — 420 ezer: Mărăseşti-ucca mellett 1x3, 2x2 szobás lakás, fürdőszoba, pince, kert, jó hozam. — 400 ezer: belvárosi bérház, 1x3, 3x2, 1x1 szobás, teljes lakás, összközművek, 10 százalék hozam. — 390 ezer: Iancu-térnél, belvárosi üzletes sarokbérház, 2 üzlet, 2 kisebb bérlémmel, 2x2 szobás teljes lakás, 54 ezer hozam, igen kedv. fiz. felt. — 380 ezer: Mocioni-uccánál magasföldszintes, 3 lakásos, nagy kert, pince. — 345 ezer: Urániához közel, belvárosi négyoszobás, alapincézett, külön 2 teljes kislakás, kert, közművek, 43 ezer hozam, igen kedv. fiz. felt. — 335 ezer: rendőrségnél nagy telekre épült háromlakásos bérház, fürdőszobákkal, pince, felével átvehető. — 300 ezer: M. Viteazul-térhez közel magasföldszintes, alapincézett háromszobás családi ház, elő-fürdőszobával, külön gyárikonyha, összközművek, 200 öl gyümölcsös. — 275 ezer: Mărăseşti-uccánál nagy fronton épült, elfejezhető telekkel, 1x2, 3x1 szobás, teljes lakás, pince. — 260 ezer: aszfaltozott főútcában üzletes sarokház, 2 és 1 szobás lakások, pince, kert. — 250 ezer: belvárosi 3 lakásos, közművekkel jó hozam. — 245 ezer: Iancu-térnél 8 lakásos, 360 öl gyümölcsös, nagy front, 36 ezer hozam, közművek. — 210 ezer: marospartii új, alapincézett kétszobás, fürdőszobával. — 170 ezer: semináriumnál négylakásos, 18 ezer hozammal, vízvez. beköthető. — 160 ezer: Saguna-úti háromlakásos. — 130 ezer: tisztviselőtelepi, új, magasföldszintes, kétszobás. — 120 ezer: belváros szélén 5 bérlémmel sarokbérház, pince, 18 ezer hozam. — 95 ezer: pernyásvai 1x2, 2x1 szobás teljes lakás, istálló, kert, réglá-cserép ház. — Bankkölcsönök bekebelezésre. — Telkek a Bul. Carolon is. — Szőlők. — Földek az aradi határban is. 1240

Legújabb jelentéseink:

Megalakult vasárnap hajnalban az új szlovák Szidor-kormány

Tiso dr. nem szerepel a kabinetben — Cáfolják a német titkos tanács ülésének híré

Prágából jelentik: A központi kormány és a szlovák megbízottak tárgyalásainak eredményeképpen a késő éjszakai órákban megalakították az új szlovák kormányt, amelynek összetétele a következő:

Miniszterelnök: SZIDOR KÁROLY.

Belügyminiszter: SZOKOL MÁRTON, a szlovák nemzetgyűlés elnöke.

Iskola és kultuszminiszter: SIVÁK JÓZSEF.

Ipar és kereskedelemügyi miniszter: ZATYKO PÉTER.

Közlekedés és közmunkaügyi miniszter: SZTANA GYULA.

Igazságügyminiszter: FRITZ GÉZA képviselő.

Berlini jelentés szerint Tiso volt szlovák miniszterelnök a német hírodalmi kormányhoz intézett jegyzékét nem hozták nyilvánosságra. Német hivatalos körökben cáfolják azt a hírt is, hogy a titkos tanács ma ülést tartott volna és azon tárgyalták Tiso dr. jegyzékét.

Szlovák nem fogadta el a miniszterelnöki megbízatását

Prágából jelentik: Mint ismeretes, Hacha csehszlovák köztársasági elnök a jelenleg Róma felé uton levő Sivák volt államtitkárt bízta meg a szlovák kormány megalakításával. Mint egy késő éjszaka kelt távirat jelentés közli, Sivák a megbízást nem fogadta el, azzal az indoklással, hogy a jelenlegi helyzetben megbízatását nem veheti tudomásul.

Véres incidensek a csendőrség és a Hlinka-gárda között

Budapest. Az Ungvár melletti Lakárd községben a Hlinka-gárda tegnap délután megkísérelte, hogy fegyveres erővel szerezze meg a hatalmat. Ennek folyamán heves lövöldözés támadt a gardisták és a csendőrség között. A gardisták három halottat és több sebesültet vesztek. A véres események miatt a hangulat a végsőkig feszült és izgatott.

A szlovák kormány — bár megalakulását tegnap estére várták, — a késő esti órákban még mindig nem alakult meg. Az a szlovák küldöttség, amely Socol Márton vezetésével tárgyalt Pozsonyban az új kormány összetételéről, a késő esti órákban még mindig Hacha köztársasági elnöknel tartózkodott. A kormány megalakulását ma éjszakára várják.

Szombat este Pozsonyban a végsőkig feszült volt a hangulat. A Hlinka-gárda tagjai tegnap délután megszállták a posta és táviró épületét és a csendőrségtől átvették az őrso-

gálatot. A gárda délután három órakor ultimátumot adott a csendőrségnek, hogy adja át az őrszolgálatot. A csendőrség négy órakor eleget tett az ultimátum követeléseinek. A középületek előtt tegnap délután óta a Hlinka-gárda fegyvertelen tagjai állanak őr-
séget.

A szlovák sajtóiroda közli a következőket: A magyar- és németajku lakosság körében felelőtlen elemek olyan híreket terjesztettek, hogy a jelenlegi események után

a szlovák kormány nemzetiségi politikájában visszajordulás következik be.

Az illetékes tényezők szükségét érzik kijelenteni, hogy ez a hír hamis és terjesztői ellen az eljárás meg fog indulni. A szlovák kormány nemzetiségi politikájában semmi sem fog változni. A kormányzat a legszélesebbkörű nemzetiségi elveket akarja megvalósítani.

Patakokban folyik a vér Madrid uccáin!

Madrid. (Rador.) Szombaton reggel fél 8 órakor a nemzeti spanyol csapatok heves ostromot intéztek Madrid külvárosa ellen. A nemzetiek tüzelésére a köztársasági ágyuk válaszóltak és a harc 9 óráig tartott anélkül, hogy az állásokban bármilyen változás állott volna be.

Madridi jelentések szerint a főváros uc-

cáin patakokban folyik a vér. Miava csapatai és a kommunisták között újabb heves összecsapások zajlottak le. Este a junta csapatai kiszorították a kommunistákat a tengerészeti miniszterium épületéből és a tizenhét emeletes telefonközpontból, amely Spanyolország legnagyobb palotája. A kommunisták még számos fontos pontot tartanak megszállva.

Prágában árverezik el a történelmi értékű, tizenhatszáz kötetes Apponyi-könyvtárat

Lőcséről jelentik: Szlovák irodalmi körökben most élénk figyelemmel s egyben nem titkolt izgalommal kísérik az Apponyi-könyvtár sorsát.

Jó hírrel körök ugyanis azt állítják, hogy a hatalmas könyvtár — amely telve van értékes és rendkívül értékes középkori művekkel s több mint tizenhatszáz kötetet tartalmaz, — a közeljövőben árverésre bocsátják, de nem Szlovákiában, hanem Csehország fővárosában, Prágában.

Az érdeklődő szlovákiai irodalmi körök szemrehányást tettek a műemlékek pozsonyi országos hivatalának és a pozsonyi egyetem könyvtárának, hogy miért engedte e nagybecsű és történelmi értékű könyvtárnak Prágába való elszállítását?

Dr. Hoffmann, a műemlékvédő hivatal igazgatója a sajtó utján válaszolt erre a szemrehányásra és öngazdálkodására kijelentette, hogy a hivatal egyáltalában nem

adott engedélyt a könyvtárnak Szlovákiából való elszállítására, sőt ellenkezőleg: több ízben tett jelentést az illetékes kormánykörökhöz avéve, hogy a könyvtár itt maradjon Szlovákiában.

Együttal javaslatot tett arra nézve is, hogy amennyiben azt Szlovákia részére nem sikerülne teljes egészében megartani, úgy az országos költségvetés 1938. évi fölöslegének szabaddá tételével legalább a könyvtár egy részét vásárolják meg.

A dolog azonban olyan sürgős, hogy afölött már nem lehet vitázni, hanem a fennálló törvényes rendelkezések értelmében azonnal eljáráni, de természetesen szükséges egyúttal a vételárat is rendelkezésre bocsátani. Legrosszabb esetben legalább annyit tegyenek meg az illetékes kormánykörök, hogy a könyvtár egy részét a tulajdonos, Károlyi nagybirtokos saját magántulajdonaként Szlovákiában hagyja és helyezze azt el az ál-

lam által e célra dímentesen rendelkezésére bocsátandó helyiségben.

A pozsonyi egyetemi könyvtár nevében dr. Schützner viszont azt írja, hogy a könyvtárnak semmi befolyása nem volt az Apponyi-könyvtár sorsára nézve, de határozott ígéretet kaptak a levéltárak és könyvtárak országos állami felügyelőségétől, hogy a könyvtárnak külföldre való kivitelét nem fogják engedélyezni. Egyébként jelentést tettek a miniszteriumnak arról, hogy az egyetemi könyvtár 1500 kötet könyvet átvenne, ami az Apponyi-könyvtár egytizenkettő részét teszi ki.

A két nyilatkozatból kitűnik, hogy a szlovák kormány az Apponyi-könyvtárnak Prágába való elszállítását nem tudta megakadályozni és így ez a nagybecsű szlovákiai könyvtár Prágában kerül árverésre...

STALIN

„külpolitikai negyedórása...”

Moszkva. A kommunista párt kongresszusán mondott beszédében Stalin kijelentette, hogy „a kapitalista államokban gazdasági válság dühög.” A szovjet „nem ismeri” ezeket a bajokat. Ezután a nemzetközi helyzet kijelöléséről beszélt, amely a háborút követő szerződéses rendszer összeomlásához vezetett. Japán, Olaszország és Németország, amelyek a háború utáni osztzkodásból kimaradtak, vagy károsodtak, most támadó szövetséget kötöttek. A nem támadó szándéku államok viszont tétlenül nézik ennek a szövetségnek fejlődését. Stalin szerint ez nem a gyengeség jele, hanem ezek az államok a belső forradalomtól tartanak és ezért nem akarnak háborúba bonyolódni. Nagy hiba szerinte, hogy feladták a kollektívizmus politikáját és meg nem támadási politikára tértek át.

Végül kijelentette Stalin, hogy Szovjet-országnak nem fél a támadó fenyegetésektől és minden ütésre kétszer olyan ütéssel fog válaszolni.

Győzött a Carpati, pontot veszett a Victoria Bucurestiben

Bucuresti. A vasárnapi gyász miatt előrehozott két bajnoki mérkőzést szombaton délután bonyolították le Bucurestiben és a Carpati nagyon szép játékkal megérdemelten győzte le a Sp. Studentesc együttesét, a Victoria pedig — ámbár győzelmet érdemelt volna — az egyik pontot kénytelen volt átengedni a Juventusnak. A két mérkőzésről a következőkben számolunk be:

Carpati—Sp. Studentesc 2:1 (0:0)

Sáros, nehéztalaju pályán folyt le 6000 néző előtt a mérkőzés, amelyen a több tartalékkal felálló nagybányai csapat megérdemelten győzött. Gólnélküli félidő után a második félidő 9. p. Badulescu faultja miatti szabadrúgásból Domján 18 méteres bombával megszerezte a vezetést, amelyet a 19. p. Marinescu átadásából Schulder egyenlített olyképpen, hogy bombáját Hevesi beejtette. A 34. p. Oprea beadása után Hanga lőtte a győzelmet jelentő gólt. Bíró: Emil Kroner.

Victoria—Juventus 2:2 (2:2)

Iramos, kemény mérkőzés, amelyen a Victoria volt jobb, főleg kitűnő fedezetsora révén. A 15. p. Felecan II. lőtte az első gólt, hat perc múlva Cocuiban II. lövését Endrefi kiütötte, Felecan Cocuiban II. elé tolt a labdát, aki most már nem tévesztett célt. A 28. p. Oana beadását Praszler küldte hálóba, a 36. p. pedig Schira átadásából Dunareanu egyenlített. Szünet után a Victoria támadott többet, de a Juventus jól védekezett. Bíró: Tope Ionescu.

Barátki egymillió leire perli a „Suchard” csokoládégyárat

Bucuresti. Erdékes följelentés érkezett a napokban az ifjovi ügyészséghez. Barátki Gyula, az ismert válogatott futballista följelentette a „Suchard” csokoládé gyárat, mert előzetes hozzájárulása nélkül rányomtatták fényképét a gyár készítményeinek csomagoló papírjaira.

Barátki Gyula egy millió lei kártérítést követel a csokoládé gyártól. A följelentés fejleményei elé — különösen sportkörökben — nagy érdeklődéssel tekintenek.